

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 297

50e jaargang

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

8 december 2007

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	Hof van Justitie	
2007/C 297/01	Laatste publicatie van het Hof van Justitie in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> PB C 283 van 24.11.2007	1
	V <i>Bekendmakingen</i>	
	GERECHTELIJKE PROCEDURES	
	Hof van Justitie	
2007/C 297/02	Zaak C-409/04: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 september 2007 [verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Verenigd Koninkrijk], — Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Fonecomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd, Stardex (UK) Ltd/Commissioners of Customs & Excise (Zesde BTW-richtlijn — Artikelen 28 bis, lid 3, eerste alinea, en 28 quater, A, sub a, eerste alinea — Intracommunautaire verwerving — Intracommunautaire levering — Vrijstelling — Naar andere lidstaat verzonden of vervoerde goederen — Bewijs — Nationale maatregelen ter bestrijding van fraude)	2
2007/C 297/03	Zaak C-146/05: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 september 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Albert Collée, als rechtsopvolger onder algemene titel van Collée KG/Finanzamt Limburg an der Lahn (Zesde BTW-richtlijn — Artikel 28 quater, A, sub a, eerste alinea — Intracommunautaire levering — Weigering van vrijstelling — Te late indiening van bewijs van levering)	3



2007/C 297/04	Zaak C-184/05: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 september 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden) — Twoh International BV/ Staatssecretaris van Financiën (Zesde BTW-richtlijn — Artikel 28 quater, A, sub a, eerste alinea — Intra-communautaire leveringen — Vrijstelling — Geen verplichting voor belastingdienst om bewijzen te vergaren — Richtlijn 77/799/EEG — Wederzijdse bijstand van bevoegde autoriteiten van lidstaten op gebied van directe en indirecte belastingen — Verordening (EEG) nr. 218/92 — Administratieve samenwerking op gebied van indirecte belastingen)	3
2007/C 297/05	Zaak C-186/05: Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 4 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Zweden (Niet-nakoming — Detailhandelsmonopolie voor alcoholhoudende dranken — Verbod van invoer door particulieren)	4
2007/C 297/06	Zaak C-237/05: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek (Niet-nakoming — Richtlijn 92/50/EEG — Overheidsopdrachten voor dienstverlening — Bijstandsverlening aan landbouwbedrijven met betrekking tot jaar 2001 — Verordening (EEG) nr. 3508/92 — Tenuitvoerlegging in Griekenland van geïntegreerd beheers- en controlesysteem (GBCS) — Geen aanbestedingsprocedure — Niet-ontvankelijkheid van beroep)	5
2007/C 297/07	Zaak C-311/05 P: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 oktober 2007 — Naipes Heraclio Fournier, SA/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), France Cartes SAS (Hogere voorziening — Verordening (EG) nr. 40/94 — Gemeenschapsmerk — Beeldmerken die afbeelding van „zwaard”, van „ridder van knotsen” en van „koning van zwaarden” uit kaartspel bevatten — Nietigverklaring van merk)	5
2007/C 297/08	Zaak C-375/05: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 4 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesverwaltungsgericht — Duitsland) — Erhard Geuting/Direktor der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen (Rundvlees — Premie voor aanhouden van zoogkoeienbestand)	5
2007/C 297/09	Zaak C-411/05: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 16 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Social no 33 de Madrid — Spanje) — Félix Palacios de la Villa/Cortefiel Servicios, SA (Richtlijn 2000/78/EG — Gelijke behandeling in arbeid en beroep — Draagwijdte — Collectieve overeenkomst op grond waarvan arbeidsverhouding van rechtswege wordt beëindigd wanneer werknemer 65-jarige leeftijd bereikt en aanspraak heeft op ouderdomspensioen — Discriminatie op grond van leeftijd — Rechtvaardiging)	6
2007/C 297/10	Zaak C-429/05: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 4 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal d'instance de Saintes — Frankrijk) — Max Rampion, Marie-Jeanne Godard, echtgenote van Rampion/Franfinance SA, K par K SAS (Richtlijn 87/102/EEG — Consumentenkrediet — Recht van consument om rechten jegens kredietgever geldend te maken in geval van niet-nakoming of gebrekkige nakoming van overeenkomst betreffende met het krediet gefinancierde goederen of diensten — Voorwaarden — Vermelding van gefinancierd goed of gefinancierde dienst op kredietaanbod — Doorlopend krediet — Mogelijkheid voor nationale rechter om ambtshalve recht van consument toe te passen om kredietgever aan te spreken)	7
2007/C 297/11	Zaak C-451/05: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Cour de cassation — Frankrijk) — Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (ELISA)/Directeur général des impôts, Ministère public (Directe belastingen — Belasting over marktwaarde van onroerende zaken van rechtspersonen in Frankrijk — Holdingvennootschappen naar Luxemburgs recht — Weigering van vrijstelling — Richtlijn 77/799/EEG — Niet-limitatieve opsomming van genoemde belastingen — Soortgelijke belasting — Begrenzing van uitwisseling van inlichtingen — Bilaterale overeenkomst — Artikel 73 B EG-Verdrag (thans artikel 56 EG) — Vrij verkeer van kapitaal — Bestrijding van belastingfraude)	8

2007/C 297/12	Zaak C-98/06: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Högsta domstol — Zweden) — Freeport plc/Olle Arnoldsson (Verordening (EG) nr. 44/2001 — Artikel 6, punt 1 — Bijzondere bevoegdheid — Pluraliteit van verweerders — Rechtsgrondslagen van vorderingen — Misbruik — Kans op toewijzing van vordering ingesteld bij rechter van staat waar een der verweerders zijn woonplaats heeft)	9
2007/C 297/13	Zaak C-117/06: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Kammergericht Berlin — Duitsland) — procedure ingeleid door Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus (Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Specifieke beperkende maatregelen tegen personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, Al-Qa'ida-netwerk en Taliban — Bevriezing van tegoeden en economische middelen — Verordening (EG) nr. 881/2002 — Artikelen 2, lid 3, en 4, lid 1 — Verbod om economische middelen aan in bijlage I bij die verordening genoemde personen ter beschikking te stellen — Omvang — Verkoop van onroerend goed — Overeenkomst gesloten voor plaatsing van koper op lijst in voor-noemde bijlage I — Verzoek om overschrijving van eigendom in Grundbuch na die plaatsing)	9
2007/C 297/14	Zaak C-144/06 P: Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 4 oktober 2007 — Henkel KGaA/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 7, lid 1, sub b — Weigering van inschrijving — Beeldmerk — Afbeelding van rood-wit rechthoekig tablet met blauwe ovale kern — Onderscheidend vermogen)	10
2007/C 297/15	Zaak C-179/06: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 4 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek (Niet-nakoming — Richtlijn 92/43/EEG — Instandhouding van natuurlijke habitats en wilde flora en fauna — Milieueffectbeoordeling)	11
2007/C 297/16	Zaak C-192/06: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesverwaltungsgericht — Duitsland) — Matthias Kruck/Landkreis Potsdam-Mittelmark (Landbouwstructuren — Communautaire steunregelingen — Artikel 7, lid 6, van verordening (EEG) nr. 1765/92 — Artikel 9, lid 2, van verordening (EEG) nr. 3887/92 — Braaklegging van gronden — Verlaging van compensatiebedragen)	11
2007/C 297/17	Zaak C-217/06: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek (Niet-nakoming — Overheidsopdrachten voor uitvoering van werken — Richtlijn 71/305/EEG — Begrip en afbakening van overheidsopdracht voor uitvoering van werken — Niet-nakoming die al haar gevolgen heeft gesorteerd)	12
2007/C 297/18	Zaak C-241/06: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Hanseatische Oberlandesgericht in Bremen — Duitsland) — Lämmerzahl GmbH/Freie Hansestadt Bremen (Overheidsopdrachten — Richtlijn 89/665/EEG — Beroepsprocedures inzake plaatsen van overheidsopdrachten — Vervaltermijn — Doeltreffendheidsbeginsel)	12
2007/C 297/19	Gevoegde zaken C-283/06 en C-312/06: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 oktober 2007 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door de Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bíróság — Hongarije) — KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DÉDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Aruházak rt, OTP Garancia Biztosító rt, OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafone Magyarország Mobil Távközlési rt/Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője (C-283/06), OTP Garancia Biztosító rt/Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06) (Zesde BTW-richtlijn — Artikel 33, lid 1 — Begrip „omzetbelasting” — Lokale bedrijfsbelasting)	13

2007/C 297/20	Zaak C-332/06 P: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 11 oktober 2007 — Helleense Republiek/ Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — EOGFL — Wegens onverenigbaarheid met gemeenschapsvoorschriften van financiering uitgesloten uitgaven)	13
2007/C 297/21	Zaak C-349/06: Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 4 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgericht Darmstadt — Duitsland) — Murat Polat/Stadt Rüsselsheim (Associatieovereenkomst EEG-Turkije — Artikel 59 van Aanvullend Protocol — Artikelen 7, eerste alinea, en 14 van besluit nr. 1/80 van Associatieraad — Richtlijn 2004/38/EG — Verblijfsrecht van kind van Turkse werknemer — Meerderjarig kind dat niet meer ten laste is van zijn ouders — Veelvoud van strafrechtelijke veroordelingen — Rechtmatigheid van besluit tot verwijdering)	14
2007/C 297/22	Zaak C-354/06: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Groothertogdom Luxemburg (Niet-nakoming — Milieubescherming — Toegang tot de rechter)	15
2007/C 297/23	Zaak C-443/06: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Supremo Tribunal Administrativo — Portugal) — Erika Hollmann/Fazenda Pública (Directe belastingen — Vermogenswinstbelasting bij verkoop van onroerend goed — Vrij verkeer van kapitaal — Belastinggrondslag — Discriminatie — Samenhang van belastingstelsel)	15
2007/C 297/24	Zaak C-460/06: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Arbeidsrechtbank te Brussel — België) — Nadine Paquay/Société d'architectes Hoet + Minne SPRL (Sociale politiek — Bescherming van zwangere vrouwen — Richtlijn 92/85/EEG — Artikel 10 — Ontslagverbod vanaf begin van zwangerschap tot einde van zwangerschapsverlof — Beschermingsperiode — Besluit tot ontslag van werknemster in deze beschermingsperiode — Kennisgeving en uitvoering van ontslagbesluit na die periode — Gelijke behandeling van mannelijke en vrouwelijke werknemers — Richtlijn 76/207/EEG — Artikelen 2, lid 1, 5, lid 1, en 6 — Rechtstreekse discriminatie op grond van geslacht — Sancties)	16
2007/C 297/25	Zaak C-465/06: Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Spanje (Niet-nakoming — Richtlijn 2003/98/EG — Hergebruik van overheidsinformatie — Niet-omzetting binnen voorgeschreven termijn)	16
2007/C 297/26	Zaak C-523/06: Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 4 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Finland (Niet-nakoming — Richtlijn 2000/59/EG — Havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen — Verzuim om voor alle havens afvalontvangst- en afvalverwerkingsplannen uit te werken en vast te stellen)	17
2007/C 297/27	Zaak C-529/06: Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Groothertogdom Luxemburg (Niet-nakoming — Richtlijn 2003/98/EG — Hergebruik van overheidsinformatie — Niet-omzetting binnen voorgeschreven termijn)	17
2007/C 297/28	Zaak C-9/07: Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Franse Republiek (Niet-nakoming — Richtlijn 2002/74/EG — Bescherming van werknemers bij insolventie van werkgever — Niet-omzetting binnen gestelde termijn)	18

2007/C 297/29	Zaak C-35/07: Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek (Niet-nakoming — Richtlijn 2004/28/EG — Geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik — Niet-omzetting binnen voorgeschreven termijn) 18	18
2007/C 297/30	Zaak C-66/07: Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Ierland (Niet-nakoming — Richtlijn 2004/27/EG — Geneesmiddelen voor menselijk gebruik — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn) 19	19
2007/C 297/31	Zaak C-255/06 P: Beschikking van het Hof van 5 juli 2007 — Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ/Raad van de Europese Unie, Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — Internationale overeenkomsten — Associatieovereenkomst EEG/Turkije — Douaneunie tussen Europese Unie en Turkije — Compenserende financiële steun) 19	19
2007/C 297/32	Zaak C-461/06 P: Beschikking van het Hof van 10 juli 2007 — AEPI Elliniki Etaireia pros Prostatias tis Pnevmatikis Idioktisas AE/Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — Beroep tot nietigverklaring — Weigering van Commissie om niet-nakomingsprocedure in te leiden — Niet-ontvankelijkheid) 19	19
2007/C 297/33	Zaak C-492/06: Beschikking van het Hof (Zesde kamer) van 4 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Stato — Italië) — Consorzio Elisoccorso San Raffaele/Elilombarda s.r.l., Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Cà Granda di Milano (Overheidsopdrachten — Richtlijn 89/665/EEG — Beroepsprocedure inzake plaatsen van overheidsopdrachten — Personen die beroepsprocedures kunnen inleiden — Inschrijvende tijdelijke vereniging — Recht voor elk van leden van tijdelijke vereniging om individueel beroep in te stellen) 20	20
2007/C 297/34	Zaak C-420/07: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) op 13 september 2007 — Meletios Apostolides/David Charles Orams, Linda Elizabeth Orams 20	20
2007/C 297/35	Zaak C-423/07: Beroep ingesteld op 13 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Spanje 21	21
2007/C 297/36	Zaak C-428/07: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court op 14 september 2007 — Regina on the application of Mark Horvath/Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs 22	22
2007/C 297/37	Zaak C-429/07: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Gerechtshof te Amsterdam (Nederland) op 17 september 2007 — Inspecteur van de Belastingdienst/P/kantoor P tegen X BV 23	23
2007/C 297/38	Zaak C-430/07: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Raad van State (Nederland) op 17 september 2007 — Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon BV tegen Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit 23	23
2007/C 297/39	Zaak C-437/07: Beroep ingesteld op 19 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek 24	24
2007/C 297/40	Zaak C-445/07 P: Hogere voorziening ingesteld op 28 september 2007 door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 18 juli 2007 in zaak T-189/02, Ente per le Ville Vesuviane/Commissie van de Europese Gemeenschappen 25	25

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2007/C 297/41	Zaak C-447/07: Beroep ingesteld op 1 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Italiaanse Republiek	25
2007/C 297/42	Zaak C-450/07: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italië) op 3 oktober 2007 — ROCHE SpA./Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute	26
2007/C 297/43	Zaak C-451/07: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italië) op 3 oktober 2007 — Federfarma/Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute	27
2007/C 297/44	Zaak C-452/07: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof (Duitsland) op 4 oktober 2007 — Health Research Inc.	27
2007/C 297/45	Zaak C-453/07: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgericht Gießen (Duitsland) op 4 oktober 2007 — Hakan Er/Wetteraukreis	28
2007/C 297/46	Zaak C-455/07 P: Hogere voorziening ingesteld op 9 oktober 2007 door Ente per le Ville vesuviane tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 18 juli 2007 in zaak T-189/02, Ente per le Ville vesuviane/Commissie van de Europese Gemeenschappen	28
2007/C 297/47	Zaak C-457/07: Beroep ingesteld op 9 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Portugese Republiek	29
2007/C 297/48	Zaak C-458/07: Beroep ingesteld op 10 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek	30
2007/C 297/49	Zaak C-459/07: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Unabhängige Finanzsenat, Außenstelle Graz (Oostenrijk) op 9 oktober 2007 — Veli Elshani/Hauptzollamt Linz	30
2007/C 297/50	Zaak C-468/07 P: Hogere voorziening ingesteld op 22 oktober 2007 door Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 12 september 2007 in zaak T-36/05: Coats Holdings Ltd en J&P Coats Ltd/Commissie van de Europese Gemeenschappen	31
2007/C 297/51	Zaak C-474/07: Beroep ingesteld op 25 oktober 2007 — Europees Parlement/Commissie van de Europese Gemeenschappen	31
2007/C 297/52	Zaak C-479/07: Beroep ingesteld op 26 oktober 2007 — Franse Republiek/Raad van de Europese Unie	32
2007/C 297/53	Zaak C-136/06: Beschikking van de president van het Hof van 29 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Malta	32
2007/C 297/54	Zaak C-369/06: Beschikking van de president van de Zevende kamer van het Hof van 28 juni 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk	32
2007/C 297/55	Zaak C-389/06: Beschikking van de president van de Zesde kamer van het Hof van 11 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk België	33
2007/C 297/56	Zaak C-483/06: Beschikking van de president van het Hof van 11 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek	33



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2007/C 297/57	Zaak C-7/07: Beschikking van de president van het Hof van 6 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Franse Republiek	33
2007/C 297/58	Zaak C-10/07: Beschikking van de president van het Hof van 17 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Groothertogdom Luxemburg	33
2007/C 297/59	Zaak C-36/07: Beschikking van de president van het Hof van 28 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek	33
2007/C 297/60	Zaak C-37/07: Beschikking van de president van het Hof van 12 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Franse Republiek	33
2007/C 297/61	Zaak C-63/07: Beschikking van de president van de Zesde kamer van het Hof van 27 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk	34
2007/C 297/62	Zaak C-70/07: Beschikking van de president van het Hof van 14 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Bondsrepubliek Duitsland	34
2007/C 297/63	Zaak C-79/07: Beschikking van de president van het Hof van 8 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Malta	34
2007/C 297/64	Zaak C-86/07: Beschikking van de president van het Hof van 4 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek	34
2007/C 297/65	Zaak C-87/07: Beschikking van de president van de Zevende kamer van het Hof van 10 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Malta	34
2007/C 297/66	Zaak C-126/07: Beschikking van de president van het Hof van 8 augustus 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Arbitragehof bij de Kamer van Koophandel van de Tsjechische Republiek en bij de Agrarische Kamer van de Tsjechische Republiek — Tsjechische Republiek) — Reisebüro Bühler GmbH/Dom.info e.K., Sebastian Dieterle	34
2007/C 297/67	Zaak C-146/07: Beschikking van de president van het Hof van 29 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Zweden	35
2007/C 297/68	Zaak C-148/07: Beschikking van de president van het Hof van 6 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Hongarije	35
2007/C 297/69	Zaak C-149/07: Beschikking van de president van het Hof van 28 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Polen	35
2007/C 297/70	Zaak C-159/07: Beschikking van de president van het Hof van 30 juli 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek	35
2007/C 297/71	Zaak C-160/07: Beschikking van de president van het Hof van 11 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek	35
2007/C 297/72	Zaak C-217/07: Beschikking van de president van het Hof van 20 juli 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk der Nederlanden	35



Gerecht van eerste aanleg

2007/C 297/73	Gevoegde zaken T-27/03, T-46/03, T-58/03, T-79/03, T-80/03, T-97/03 en T-98/03: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — SP e.a./Commissie („Mededingingsregelingen — Producenten van betonstaal — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 65 KS — Beschikking gegeven krachtens EGKS-Verdrag na expiratie van dit verdrag — Onbevoegdheid van Commissie”) 36	36
2007/C 297/74	Zaak T-45/03: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — Riva Acciaio/Commissie („Mededingingsregelingen — Producenten van betonstaal — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 65 KS — Beschikking gegeven krachtens EGKS-Verdrag na expiratie van dit verdrag — Onbevoegdheid van Commissie”) 36	36
2007/C 297/75	Zaak T-77/03: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — Feralpi Siderurgica/Commissie („Mededingingsregelingen — Producenten van betonstaal — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 65 KS — Beschikking gegeven krachtens EGKS-Verdrag na aflopen van dit verdrag — Onbevoegdheid van Commissie”) 37	37
2007/C 297/76	Zaak T-94/03: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — Ferriere Nord/Commissie („Mededingingsregelingen — Producenten van betonstaal — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 65 KS — Beschikking gegeven krachtens EGKS-Verdrag na aflopen van dit verdrag — Onbevoegdheid van Commissie”) 37	37
2007/C 297/77	Zaak T-425/03: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 18 oktober 2007 — AMS/BHIM — American Medical Systems (AMS Advanced Medical Services) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Gemeenschapsmerkaanvraag voor AMS Advanced Medical Services — Ouder nationaal woordmerk AMS — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van Verordening (EG) nr. 40/94 — Verzoek tot bewijs van normaal gebruik voor het eerst voor kamer van beroep — Artikel 43, leden 2 en 3, van verordening nr. 40/94”) 38	38
2007/C 297/78	Zaak T-405/04: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 23 oktober 2007 — Borco-Marken-Import Matthiesen/BHIM (Caipi) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk Caipi — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub b en c, van Verordening (EG) nr. 40/94”) 38	38
2007/C 297/79	Zaak T-27/05: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — Lo Giudice/Commissie („Ambtenaren — Loopbaanontwikkelingsrapport — Beoordelingsronde 2003 — Onregelmatigheden in de procedure — Artikel 43 van het Statuut — Recht om te worden gehoord — Ziekteverlof — Medisch attest”) 39	39
2007/C 297/80	Zaak T-28/05: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 18 oktober 2007 — Ekabe International/BHIM — Ebro Puleva (OMEGA 3) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk OMEGA 3 — Ouder nationaal woordmerk PULEVA-OMEGA 3 — Verwarringsgevaar — Overeenstemming van tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van Verordening (EG) nr. 40/94”) 39	39
2007/C 297/81	Zaak T-138/05: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 23 oktober 2007 — Commissie/Impetus („Arbitragebeding — Kaderprogramma's van werkzaamheden op gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling — Overeenkomsten voor projecten op gebied van telematicatoepassingen van algemeen belang — Ontbreken van bewijsstukken en non-conformiteit met contractuele bepalingen van gedeelte van gedeclareerde uitgaven — Terugbetaling van uitgekeerde bedragen”) 40	40

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2007/C 297/82	Zaak T-154/05: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — Lo Giudice/Commissie („Openbaar ambt — Ambtenaren — Psychisch geweld — Beroep tot nietigverklaring — Bijstandsverplichting — Motiveringsplicht — Gewettigd vertrouwen — Artikel 24 van het Statuut — Zorgplicht — Ontvankelijkheid — Schadevordering”)	40
2007/C 297/83	Zaak T-105/06: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 17 oktober 2007 — InterVideo/BHIM (WinDVD Creator) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk WinDVD Creator — Absolute weigeringsgronden — Artikel 4 en artikel 7, lid 1, sub b en c, van Verordening (EG) nr. 40/94”)	41
2007/C 297/84	Zaak T-489/04: Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 1 oktober 2007 — US Steel Košice/Commissie („Beroep tot nietigverklaring — Richtlijn 2003/87/EG — Regeling voor handel in broeikasgasemissierechten — Nationaal plan voor toewijzing van broeikasgasemissierechten voor de periode 2005-2007 voor Slowakije — Besluit waaruit blijkt dat Commissie niet voornemens is bezwaar te maken — Niet voor beroep vatbare handeling — Niet-ontvankelijkheid”)	41
2007/C 297/85	Zaak T-27/07: Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 1 oktober 2007 — US Steel Košice/Commissie („Beroep tot nietigverklaring — Richtlijn 2003/87/EG — Regeling voor handel in broeikasgasemissierechten — Nationaal plan voor toewijzing van broeikasgasemissierechten voor de periode 2008-2012 voor Slowakije — Afwijzing door Commissie — Geen rechtstreekse geraaktheid — Niet-ontvankelijkheid”)	42
2007/C 297/86	Zaak T-376/07: Beroep ingesteld op 26 september 2007 — Duitsland/Commissie	42
2007/C 297/87	Zaak T-377/07: Beroep ingesteld op 24 september 2007 — Evropaïki Dynamiki/Commissie	43
2007/C 297/88	Zaak T-378/07: Beroep ingesteld op 2 oktober 2007 — CNH Global/BHIM (Beeldmerk bestaande in afbeelding van tractor in rood, zwart en grijs)	43
2007/C 297/89	Zaak T-386/07: Beroep ingesteld op 4 oktober 2007 — Peek & Cloppenburg/BHIM — Redfil (Agile)	44
2007/C 297/90	Zaak T-387/07: Beroep ingesteld op 11 oktober 2007 — Portugese Republiek/Commissie	44
2007/C 297/91	Zaak T-389/07: Beroep ingesteld op 15 oktober 2007 — Earth Products/BHIM — Meynard Designs (EARTH)	45
2007/C 297/92	Zaak T-390/07 P: Hogere voorziening ingesteld op 11 oktober 2007 door Michael Alexander Speiser tegen de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 10 september 2007 in zaak F-146/06, Speiser/Parlement	45
2007/C 297/93	Zaak T-392/07: Beroep ingesteld op 12 oktober 2007 — Strack/Commissie	46

Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie

2007/C 297/94	Zaak F-71/05: Arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken (Tweede kamer) van 25 oktober 2007 — Milella en Campanella/Commissie (Openbaar ambt — Ambtenaren — Verkiezingen — Personeelscomité — Aanwijzing van de vertegenwoordigers van de plaatselijke afdeling van het personeelscomité van de Commissie te Luxemburg, in het centraal personeelscomité van de Commissie — Beginsel van een globale verdeling die evenredig is met de verkiezingsresultaten — Beroep tot nietigverklaring — Ontvankelijkheid)	47
---------------	---	----



2007/C 297/95	Zaak F-112/06: Arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken (Tweede kamer) van 18 oktober 2007 — Krcova/Hof van Justitie (Ambtenaren — Ambtenaar op proef — Artikel 34 van het Statuut — Ontslag van een ambtenaar op proef — Beoordelingsvrijheid — Motiveringsplicht — Zorgplicht — Beginsel van goed bestuur) 47	47
2007/C 297/96	Zaak F-98/07: Beroep ingesteld op 3 oktober 2007 — Nicole Petrilli/Commissie 48	48
2007/C 297/97	Zaak F-102/07: Beroep ingesteld op 28 september 2007 — Kerstens/Commissie 49	49
2007/C 297/98	Zaak F-106/07: Beroep ingesteld op 5 oktober 2007 — Giaprakis/Comité van de Regio's 49	49
2007/C 297/99	Zaak F-96/07: Beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 8 oktober 2007 — Daskalakis/Commissie 50	50



IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE
EUROPESE UNIE

HOF VAN JUSTITIE

*(2007/C 297/01)***Laatste publicatie van het Hof van Justitie in het *Publicatieblad van de Europese Unie***

PB C 283 van 24.11.2007

Historisch overzicht van de vroegere publicaties

PB C 269 van 10.11.2007

PB C 247 van 20.10.2007

PB C 235 van 6.10.2007

PB C 223 van 22.9.2007

PB C 211 van 8.9.2007

PB C 183 van 4.8.2007

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Bekendmakingen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 september 2007 [verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Verenigd Koninkrijk], — Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Fonecomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd, Stardex (UK) Ltd/Commissioners of Customs & Excise

(Zaak C-409/04) ⁽¹⁾

(Zesde BTW-richtlijn — Artikelen 28 bis, lid 3, eerste alinea, en 28 quater, A, sub a, eerste alinea — Intracommunautaire verwerving — Intracommunautaire levering — Vrijstelling — Naar andere lidstaat verzonden of vervoerde goederen — Bewijs — Nationale maatregelen ter bestrijding van fraude)

(2007/C 297/02)

Proceestaal: Engels

Verwijzende rechter

High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Fonecomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd, Stardex (UK) Ltd

Verwerende partij: Commissioners of Customs & Excise

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Uitlegging van artikel 28 bis, lid 3, en artikel 28

quater, A, sub a, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) — Verkoopovereenkomst met een beding volgens hetwelk de koper verantwoordelijk is voor het vervoer van de goederen vanaf een op het grondgebied van de lidstaat van levering gelegen pakhuis naar een andere lidstaat

Dictum

1) De artikelen 28 bis, lid 3, eerste alinea, en 28 quater, A, sub a, eerste alinea, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, zoals gewijzigd bij richtlijn 2000/65/EG van de Raad van 17 oktober 2000, moeten, gelet op de term „verzonden” in deze twee bepalingen, aldus worden uitgelegd dat de intracommunautaire verwerving van een goed eerst plaatsvindt en de intracommunautaire levering eerst wordt vrijgesteld, wanneer de macht om als eigenaar te beschikken over het goed op de afnemer is overgegaan en de leverancier aantoont dat dit goed naar een andere lidstaat is verzonden of vervoerd en het grondgebied van de lidstaat van levering ingevolge deze verzending of dit vervoer fysiek heeft verlaten.

2) Artikel 28 quater, A, sub a, eerste alinea, van de Zesde richtlijn (77/388), zoals gewijzigd bij richtlijn 2000/65, moet aldus worden uitgelegd dat de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van levering een leverancier die te goeder trouw heeft gehandeld en bewijzen heeft aangeboden waardoor zijn recht op vrijstelling voor een intracommunautaire levering van goederen op het eerste gezicht wordt gestaafd, niet mogen verplichten tot nabetaling van de over deze goederen verschuldigde btw, wanneer die bewijzen vals blijken, zonder dat evenwel is aangetoond dat deze leverancier bij de belastingfraude is betrokken, voor zover hij alles heeft gedaan wat redelijkerwijs binnen zijn mogelijkheden ligt om te zorgen dat hij door de intracommunautaire levering die hij verricht niet bij dergelijke fraude betrokken geraakt.

3) Het feit dat de afnemer bij de belastingautoriteiten in de lidstaat van bestemming aangifte heeft gedaan van een intracommunautaire verwerving als die aan de orde in het hoofdgeding, kan een aanvullend bewijs vormen dat de goederen het grondgebied van de lidstaat van levering daadwerkelijk hebben verlaten, doch is geen doorslaggevend bewijs dat het een van de belasting over de toegevoegde waarde vrijgestelde intracommunautaire levering betreft.

(¹) PB C 300 van 4.12.2004.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 september 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Albert Collée, als rechtsopvolger onder algemene titel van Collée KG/Finanzamt Limburg an der Lahn

(Zaak C-146/05) (¹)

(Zesde BTW-richtlijn — Artikel 28 quater, A, sub a, eerste alinea — Intracommunautaire levering — Weigering van vrijstelling — Te late indiening van bewijs van levering)

(2007/C 297/03)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Albert Collée, als rechtsopvolger onder algemene titel van Collée KG

Verwerende partij: Finanzamt Limburg an der Lahn

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van artikel 28 quater, A, sub a, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1), zoals gewijzigd — Weigering om intracommunautaire levering van goederen vrij te stellen van omzetbelasting — Niet-tijdige overlegging van factuur waarmee bewijs van intracommunautaire transactie wordt geleverd

Dictum

Artikel 28 quater, A, sub a, eerste alinea, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, zoals gewijzigd bij richtlijn 91/680/EEG van de Raad van 16 december 1991, moet aldus worden uitgelegd dat het eraan in de weg staat dat de belastingdienst van een lidstaat weigert om een intracommunautaire levering die daadwerkelijk heeft plaatsgevonden vrij te stellen van belasting over de toegevoegde waarde, enkel omdat het bewijs van een dergelijke levering niet tijdig is geleverd.

Bij het onderzoek van het recht op vrijstelling van de belasting over de toegevoegde waarde over een dergelijke levering, hoeft de verwijzende rechter het feit dat de belastingplichtige een intracommunautaire levering die heeft plaatsgevonden aanvankelijk volledig bewust heeft achtergehouden slechts in aanmerking te nemen wanneer er gevaar bestaat voor verlies van belastinginkomsten en de belastingplichtige dit gevaar niet volledig heeft geëlimineerd.

(¹) PB C 143 van 11.6.2005.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 september 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden) — Twoh International BV/Staatssecretaris van Financiën

(Zaak C-184/05) (¹)

(Zesde BTW-richtlijn — Artikel 28 quater, A, sub a, eerste alinea — Intracommunautaire leveringen — Vrijstelling — Geen verplichting voor belastingdienst om bewijzen te vergaren — Richtlijn 77/799/EEG — Wederzijdse bijstand van bevoegde autoriteiten van lidstaten op gebied van directe en indirecte belastingen — Verordening (EEG) nr. 218/92 — Administratieve samenwerking op gebied van indirecte belastingen)

(2007/C 297/04)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Twoh International BV

Verwerende partij: Staatssecretaris van Financiën

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hoge Raad der Nederlanden — Uitlegging van artikel 28 quater, A, sub a, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1), in samenhang met richtlijn 77/799/EEG van de Raad van 19 december 1977 betreffende de wederzijdse bijstand van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten op het gebied van de directe en indirecte belastingen (PB L 336, blz. 15), zoals gewijzigd bij richtlijn 92/12/EEG (PB L 76, blz. 1), en met verordening (EEG) nr. 281/92 van de Raad van 27 januari 1992 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de indirecte belastingen (BTW) (PB L 24, blz. 1) — Verkoop en vervoer van goederen naar een andere lidstaat voor rekening van koper — Geen mededeling van relevante inlichtingen door bevoegde autoriteit van lidstaat van aankomst — Verplichting ja of nee voor de autoriteiten van de lidstaat van vertrek om inlichtingen op te vragen bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van aankomst, en deze in voorkomend geval in aanmerking te nemen

Dictum

Artikel 28 quater, A, sub a, eerste alinea, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, zoals gewijzigd bij richtlijn 95/7/EG van de Raad van 10 april 1995, in samenhang met richtlijn 77/799/EEG van de Raad van 19 december 1977 betreffende de wederzijdse bijstand van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten op het gebied van de directe en de indirecte belastingen, zoals gewijzigd bij richtlijn 92/12/EEG van de Raad van 25 februari 1992, en met verordening (EEG) nr. 218/92 van de Raad van 27 januari 1992 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de indirecte belastingen, moet aldus worden uitgelegd dat de belastingautoriteiten van de lidstaat van waaruit goederen in het kader van een intracommunautaire levering worden verzonden of vervoerd, niet verplicht zijn de autoriteiten van de lidstaat waarvoor de goederen volgens de leverancier bestemd zijn, om inlichtingen te verzoeken.

(¹) PB C 217 van 3.9.2005.

**Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 4 oktober 2007 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk
Zweden**

(Zaak C-186/05) (¹)

**(Niet-nakoming — Detailhandelsmonopolie voor alcohol-
houdende dranken — Verbod van invoer door particulieren)**

(2007/C 297/05)

Procestaal: Zweeds

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Ström van Lier en S. Pardo Quintillán, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk Zweden (vertegenwoordiger: K. Wistrand, gemachtigde)

Interveniënte aan de zijde van verwerende partij: Finse Republiek (vertegenwoordiger: E. Bygglin, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikelen 28 EG en 30 EG — Nationale wettelijke regeling inzake nationaal detailhandelsmonopolie voor alcoholhoudende dranken waarbij rechtstreekse invoer van die dranken door particulieren wordt verboden

Dictum

- 1) Door de particuliere invoer van alcoholhoudende dranken door onafhankelijke tussenpersonen of door door hen daartoe aangewezen beroepsvervoerders te verbieden, is het Koninkrijk Zweden de krachtens artikel 28 EG op hem rustende verplichtingen niet nagekomen, zonder dat dit verbod als gerechtvaardigd uit hoofde van artikel 30 EG kan worden beschouwd.
- 2) Het Koninkrijk Zweden wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 171 van 9.7.2005.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 oktober 2007
— Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense
Republiek

(Zaak C-237/05) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijn 92/50/EEG — Overheidsopdrachten voor dienstverlening — Bijstandsverlening aan landbouwbedrijven met betrekking tot jaar 2001 — Verordening (EEG) nr. 3508/92 — Tenuitvoerlegging in Griekenland van geïntegreerd beheers- en controlesysteem (GBCS) — Geen aanbestedingsprocedure — Niet-ontvankelijkheid van beroep)

(2007/C 297/06)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: M. Patakia en X. Lewis, gemachtigden)

Verwerende partij: Helleense Republiek (vertegenwoordigers: G. Kanellopoulos en S. Charitaki, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 3, lid 2, 7, 11, lid 1, en 15, lid 2, van richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening (PB L 209, blz. 1)

Dictum

- 1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.
- 2) De Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 193 van 6.8.2005.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 oktober 2007 —
Naipes Heraclio Fournier, SA/Bureau voor harmonisatie
binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen),
France Cartes SAS

(Zaak C-311/05 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Verordening (EG) nr. 40/94 —
Gemeenschapsmerk — Beeldmerken die afbeelding van
„zwaard”, van „ridder van knotsen” en van „koning van
zwaarden” uit kaartspel bevatten — Nietigverklaring van
merk)

(2007/C 297/07)

Procestaal: Spaans

Partijen

Rekwirante: Naipes Heraclio Fournier, SA (vertegenwoordigers: E. Armijo Chávarri en A. Castán Pérez-Gómez, abogados)

Andere partijen in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordigers: O. Montalto, I. de Medrano Caballero en O. Mondéjar, gemachtigden), France Cartes SAS (vertegenwoordiger: C. de Haas, advocat)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Derde kamer) van 11 mei 2005, Naipes Heraclio Fournier/BHIM (interveniënte: France Cartes SAS) (gevoegde zaken T-160/02 en T-162/02), houdende verwerping van de beroepen tegen drie beslissingen van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (BHIM) van 28 februari 2002 tot toewijzing van vorderingen tot nietigverklaring die France Cartes SAS had ingesteld tegen drie beeldmerken waarvan rekwirante houder is

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Naipes Heraclio Fournier SA wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 243 van 1.10.2005.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 4 oktober 2007
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend
door het Bundesverwaltungsgericht — Duitsland) —
Erhard Geuting/Direktor der Landwirtschaftskammer
Nordrhein-Westfalen

(Zaak C-375/05) ⁽¹⁾

(Rundvlees — Premie voor aanhouden van zoogkoeienbestand)

(2007/C 297/08)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesverwaltungsgericht

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Erhard Geuting

Verwerende partij: Direktor der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesverwaltungsgericht — Uitlegging van artikel 4 a, derde streepje, sub ii, van verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB L 148, blz. 24), zoals gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 2066/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot intrekking van verordening (EEG) nr. 468/87 tot vaststelling van de algemene voorschriften van het stelsel van de speciale premie voor producenten van rundvlees, alsmede van verordening (EEG) nr. 1357/80 tot instelling van een premieregeling voor het aanhouden van het zoogkoeienbestand (PB L 215, blz. 49) — Uitlegging van artikel 33, leden 2 en 4, van verordening (EEG) nr. 3886/92 van de Commissie van 23 december 1992 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de premieregelingen waarin is voorzien bij verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad en tot intrekking van de verordeningen (EEG) nr. 1244/82 en (EEG) nr. 714/89 (PB L 391, blz. 20), zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2311/96 van de Commissie van 2 december 1996 (PB L 313, blz. 9) — Premie voor het aanhouden van zoogkoeien — Begrippen „zoogkoe” en „gebruik van rechten” — Terugbetaling van ontvangen voorschotten — Vermindering van het individuele maximum ten gevolge van de weigering om voor de toekenning van de premie drachtige vaarzen in aanmerking te nemen, omdat die niet de zoogkoeien vervangen waarvoor een premie is aangevraagd

(EEG) nr. 1244/82 en (EEG) nr. 714/89, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2311/96 van de Commissie van 2 december 1996, moet aldus worden uitgelegd dat een producent zijn premie-rechten in een verkoopseizoen niet heeft gebruikt, wanneer hij de premie heeft aangevraagd, maar de aanvraag is afgewezen omdat de betrokken dieren niet voor de premie in aanmerking kwamen, ook al was die aanvraag niet frauduleus. Een dergelijke uitlegging maakt geen inbreuk op het evenredigheidsbeginsel.

- 5) Het staat aan de verwijzende rechter om te bepalen of er, gelet op het geheel van naar behoren gemotiveerde omstandigheden die de situatie van verzoeker in het hoofdgeding kenmerken, sprake is van een uitzonderlijk geval dat noopt tot toepassing van de uitzonderingsbepaling van artikel 33, lid 2, laatste streepje, van verordening nr. 3886/92, zoals gewijzigd bij verordening nr. 2311/96, zonder daarbij de noodzaak van een strikte toepassing van die bepaling uit het oog te verliezen.
- 6) Artikel 33, lid 4, van verordening nr. 3886/92, zoals gewijzigd bij verordening nr. 2311/96, gelezen in samenhang met artikel 4 f, lid 4, van verordening nr. 805/68, zoals gewijzigd bij verordening nr. 2222/96, moet aldus worden uitgelegd dat de lidstaten de premierechten die een producent werden ontnomen omdat hij in het verkoopseizoen 1998 meer dan 70 % maar minder dan 90 % van zijn rechten had gebruikt, na afloop van een blokkeringstermijn van twee jaar bij voorrang aan deze producent kunnen toekennen.

(¹) PB C 330 van 24.12.2005.

Dictum

1) Artikel 4 a, derde streepje, sub ii, van verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2222/96 van de Raad van 18 november 1996, moet aldus worden uitgelegd dat een drachtige vaars slechts als een zoogkoe in de zin van afdeling 1 van die verordening kan worden beschouwd indien zij na de indiening van de premieaanvraag voor het verkoopseizoen een in die aanvraag vermelde zoogkoe vervangt.

2) Een drachtige vaars die in een verkoopseizoen een zoogkoe waarvoor een premie was aangevraagd, heeft vervangen en ten aanzien waarvan werd erkend dat zij recht gaf op die premie, kan als een zoogkoe in de zin van artikel 4 a, derde streepje, sub ii, van verordening nr. 805/68, zoals gewijzigd bij verordening nr. 2222/96, worden beschouwd wanneer zij het jaar daarop voldoet aan de voorwaarden om opnieuw een zoogkoe te vervangen.

3) Artikel 4 a, derde streepje, sub ii, van verordening nr. 805/68, zoals gewijzigd bij verordening nr. 2222/96, moet aldus worden uitgelegd dat een drachtige vaars waarvoor een premie is aangevraagd, niet voor de premie in aanmerking komt wanneer zij voor het verstrijken van de aanvraagtermijn kalft.

4) Artikel 33, leden 2 en 4, van verordening (EEG) nr. 3886/92 van de Commissie van 23 december 1992 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de premieregelingen waarin is voorzien bij verordening nr. 805/68, en tot intrekking van de verordeningen

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 16 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Social no 33 de Madrid — Spanje) — Félix Palacios de la Villa/Cortefiel Servicios, SA

(Zaak C-411/05) (¹)

(Richtlijn 2000/78/EG — Gelijke behandeling in arbeid en beroep — Draagwijdte — Collectieve overeenkomst op grond waarvan arbeidsverhouding van rechtswege wordt beëindigd wanneer werknemer 65-jarige leeftijd bereikt en aanspraak heeft op ouderdomspensioen — Discriminatie op grond van leeftijd — Rechtaardiging)

(2007/C 297/09)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Juzgado de lo Social nº 33 de Madrid

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Félix Palacios de la Villa

Verwerende partij: Cortefiel Servicios, SA

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Juzgado de lo Social de Madrid — Uitlegging van artikel 2 van richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep (PB L 303, blz. 16) — Nationale uitvoeringsregeling die een overgangsbepaling bevat waarin de geldigheid wordt erkend van in collectieve overeenkomsten voorkomende clausules betreffende gedwongen pensionering die niet door doelstellingen van werkgelegenheidsbeleid zijn gerechtvaardigd

Dictum

Het verbod van elke discriminatie op grond van leeftijd, zoals uitgewerkt in richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep, moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen een nationale regeling als aan de orde in het hoofdgeding, waarin de geldigheid wordt erkend van in collectieve overeenkomsten voorkomende clausules betreffende gedwongen pensionering die daarvoor als enige voorwaarden stellen dat de werknemer de door de nationale wetgeving op 65 jaar gestelde leeftijdsgrens voor pensioengerechtigdheid heeft bereikt en voldoet aan de overige in de socialezekerheidswetgeving gestelde voorwaarden om aanspraak te kunnen maken op een op premie- of bijdragebetaling berustend ouderdomspensioen, wanneer

— de betrokken maatregel, hoewel gebaseerd op de leeftijd, in het kader van de nationale wetgeving objectief en redelijk wordt gerechtvaardigd door een legitieme doelstelling van werkgelegenheids- en arbeidsmarktbeleid, en

— de voor het bereiken van deze doelstelling van algemeen belang ingezette middelen niet als daartoe niet passend en niet noodzakelijk zijn te beschouwen.

(¹) PB C 36 van 11.2.2006.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 4 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal d'instance de Saintes — Frankrijk) — Max Rampion, Marie-Jeanne Godard, echtgenote van Rampion/Franfinance SA, K par K SAS

(Zaak C-429/05) (¹)

(Richtlijn 87/102/EEG — Consumentenkrediet — Recht van consument om rechten jegens kredietgever geldend te maken in geval van niet-nakoming of gebrekkige nakoming van overeenkomst betreffende met het krediet gefinancierde goederen of diensten — Voorwaarden — Vermelding van gefinancierd goed of gefinancierde dienst op kredietaanbod — Doorlopend krediet — Mogelijkheid voor nationale rechter om ambtshalve recht van consument toe te passen om kredietgever aan te spreken)

(2007/C 297/10)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Tribunal d'instance de Saintes

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Max Rampion, Marie-Jeanne Godard, echtgenote van Rampion

Verwerende partijen: Franfinance SA, K par K SAS

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunal d'instance de Saintes — Uitlegging van de artikelen 11 en 14 van richtlijn 87/102/EEG van de Raad van 22 december 1986 betreffende de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake het consumentenkrediet (PB L 42, blz. 48) — Nationale wettelijke regeling waarbij de toepassing van de regels van onderlinge samenhang tussen de kredietovereenkomst en de verkoopovereenkomst afhankelijk is van de vermelding van het gefinancierde goed in het kredietaanbod — Doorlopend krediet waarin het gefinancierde goed niet wordt vermeld, doch dat overduidelijk een band heeft met de verkoopovereenkomst — Mogelijkheid voor de nationale rechter om ambtshalve middelen betreffende de regeling inzake het consumentenkrediet in aanmerking te nemen

Dictum

- 1) De artikelen 11 en 14 van richtlijn 87/102/EEG van de Raad van 22 december 1986 betreffende de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake het consumentenkrediet, zoals gewijzigd bij richtlijn 98/7/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 1998, moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich ertegen verzetten dat het recht van de consument om rechten jegens de kredietgever geldend te maken krachtens artikel 11, lid 2, van deze richtlijn, zoals gewijzigd, afhankelijk wordt gesteld van de voorwaarde dat het voorafgaande kredietaanbod het gefinancierde goed of de gefinancierde dienst vermeldt.
- 2) Richtlijn 87/102, zoals gewijzigd bij richtlijn 98/7, moet aldus worden uitgelegd dat zij de nationale rechter in staat stelt om de bepalingen ter omzetting in nationaal recht van artikel 11, lid 2, ervan ambtshalve toe te passen.

(¹) PB C 36 van 11.2.2006.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Cour de cassation — Frankrijk) — Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (ELISA)/Directeur général des impôts, Ministère public

(Zaak C-451/05) (¹)

(Directe belastingen — Belasting over marktwaarde van onroerende zaken van rechtspersonen in Frankrijk — Holdingvennootschappen naar Luxemburgs recht — Weigering van vrijstelling — Richtlijn 77/799/EEG — Niet-limitatieve opsomming van genoemde belastingen — Soortgelijke belasting — Begrenzing van uitwisseling van inlichtingen — Bilaterale overeenkomst — Artikel 73 B EG-Verdrag (thans artikel 56 EG) — Vrij verkeer van kapitaal — Bestrijding van belastingfraude)

(2007/C 297/11)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Cour de cassation

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (ELISA)

Verwerende partij: Directeur général des impôts, Ministère public

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Cour de cassation — Uitlegging van de artikelen 43 en volgende en 56 en volgende EG-Verdrag, alsmede van artikel 1 van richtlijn 77/799/EEG van de Raad van 19 december 1977 betreffende de wederzijdse bijstand van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten op het gebied van de directe belastingen (PB L 336, blz. 15) — Belasting over marktwaarde van onroerende zaken in Frankrijk — Vrijstelling voor rechtspersonen die hun zetel van werkelijke leiding in Frankrijk hebben en voor rechtspersonen die uit hoofd van een verdrag niet aan een hogere belasting mogen worden onderworpen, alsmede voor rechtspersonen die hun zetel hebben in een land of gebied dat met Frankrijk een verdrag inzake administratieve bijstand met oog op de bestrijding van belastingfraude en belastingontduiking heeft gesloten — Weigering van vrijstelling van een Luxemburgse holdingvennootschap

Dictum

- 1) De belasting over de marktwaarde van onroerende zaken in Frankrijk die in het bezit zijn van rechtspersonen, is een soortgelijke belasting als de belastingen zoals bedoeld in artikel 1, lid 3, van richtlijn 77/799/EEG van de Raad van 19 december 1977 betreffende de wederzijdse bijstand van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten op het gebied van de directe belastingen, zoals gewijzigd bij richtlijn 92/12/EEG van de Raad van 25 februari 1992, die wordt gegeven naar bestanddelen van het vermogen in de zin van artikel 1, lid 2, van deze richtlijn.
- 2) Richtlijn 77/799, zoals gewijzigd bij richtlijn 92/12, en met name artikel 8, lid 1, ervan verzet zich er niet tegen dat twee lidstaten zijn gebonden door een internationale overeenkomst ter vermijding van dubbele belasting en ter vaststelling van de regels inzake wederzijdse administratieve bijstand op het gebied van belastingen naar het inkomen en naar het vermogen die, voor een van deze lidstaten, een categorie van belastingplichtigen die is onderworpen aan een onder deze richtlijn vallende belasting, van haar werkingssfeer uitsluit, voor zover de wetgeving of de administratieve praktijk van de lidstaat die de inlichtingen dient te verstrekken, de bevoegde autoriteit niet toestaat voor eigen doeleinden zodanige inlichtingen in te winnen of te gebruiken, wat door de verwijzende rechter dient te worden nagegaan.

3) Artikel 73 B EG-Verdrag (thans artikel 56 EG) dient aldus te worden uitgelegd dat het zich verzet tegen een nationale wettelijke regeling zoals die welke in het hoofdgeding aan de orde is, die in Frankrijk gevestigde vennootschappen vrijstelt van de belasting over de marktwaarde van onroerende zaken die in Frankrijk in het bezit zijn van rechtspersonen, terwijl zij deze vrijstelling voor in een andere lidstaat gevestigde vennootschappen afhankelijk stelt van het bestaan van een tussen Frankrijk en deze staat gesloten overeenkomst inzake administratieve bijstand ter bestrijding van belastingontduiking en -ontwijking, of van de omstandigheid dat deze vennootschappen als gevolg van de toepassing van een verdrag dat een clause van non-discriminatie op grond van nationaliteit bevat, geen hogere belasting mag worden opgelegd dan die waaraan de vennootschappen zijn onderworpen die in Frankrijk zijn gevestigd, en een in een andere lidstaat gevestigde vennootschap niet de mogelijkheid biedt bewijzen te leveren van de identiteit van de natuurlijke personen die haar aandelen in handen heeft.

(¹) PB C 60 van 11.3.2006.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Högsta domstol — Zweden) — Freeport plc/Olle Arnoldsson

(Zaak C-98/06) (¹)

(Verordening (EG) nr. 44/2001 — Artikel 6, punt 1 — Bijzondere bevoegdheid — Pluraliteit van verweerders — Rechtsgrondslagen van vorderingen — Misbruik — Kans op toewijzing van vordering ingesteld bij rechter van staat waar een der verweerders zijn woonplaats heeft)

(2007/C 297/12)

Procestaal: Zweeds

Verwijzende rechter

Högsta domstol

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Freeport plc

Verwerende partij: Olle Arnoldsson

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Högsta domstol — Uitlegging van artikel 6, lid 1, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB L 12, blz. 1) — Bijzondere bevoegdheid — Pluraliteit van verweerders — Vorderingen die bij het gerecht van de statutaire zetel van de rechtspersoon zijn ingediend zowel tegen de rechtspersoon ter

zake van verplichting tot betaling als tegen de op het grondgebied van een andere lidstaat woonachtige persoon die voornoemde verplichting is aangegaan zonder gevolmachtigde noch vertegenwoordiger van de betrokken persoon te zijn — Vorderingen uit overeenkomst

Dictum

1) Artikel 6, punt 1, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, moet aldus worden uitgelegd dat het feit dat de tegen meerdere verweerders gerichte vorderingen een verschillende rechtsgrondslag hebben, niet aan toepassing van deze bepaling in de weg staat.

2) Artikel 6, punt 1, van verordening nr. 44/2001 vindt toepassing wanneer de tegen de verschillende verweerders gerichte vorderingen samenhangend zijn op het moment waarop zij worden ingesteld, dat wil zeggen wanneer een goede rechtsbedeling vraagt om gelijktijdige behandeling en berechting, teneinde te voorkomen dat bij afzonderlijke berechting onverenigbare beslissingen worden gegeven. Voor toepassing van voormelde bepaling hoeft niet bovendien vast te staan dat de vorderingen niet enkel zijn ingesteld om één van de verweerders te onttrekken aan de bevoegdheid van de rechter van de lidstaat waar hij zijn woonplaats heeft.

(¹) PB C 86 van 8.4.2006.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Kammergericht Berlin — Duitsland) — procedure ingeleid door Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus

(Zaak C-117/06) (¹)

(Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Specifieke beperkende maatregelen tegen personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, Al-Qa'ida-netwerk en Taliban — Bevriezing van tegoeden en economische middelen — Verordening (EG) nr. 881/2002 — Artikelen 2, lid 3, en 4, lid 1 — Verbod om economische middelen aan in bijlage I bij die verordening genoemde personen ter beschikking te stellen — Omvang — Verkoop van onroerend goed — Overeenkomst gesloten voor plaatsing van koper op lijst in voornoemde bijlage I — Verzoek om overschrijving van eigendom in Grundbuch na die plaatsing)

(2007/C 297/13)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Kammergericht Berlin

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Kammergericht Berlin — Uitlegging van artikelen 2, lid 3, en 4, lid 1, van verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al-Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en verlenging van de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan (PB L 139, blz. 9) — Verbod om economische middelen aan in bijlage I genoemde personen ter beschikking te stellen — Weigering van inschrijving in kadaster die noodzakelijk is voor overdracht van eigendom van onroerend goed volgend op voor inschrijving van koper in bijlage I gesloten koopovereenkomst

Dictum

Artikel 2, lid 3, van verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al-Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en verlenging van de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 561/2003 van de Raad van 27 maart 2003, moet aldus worden uitgelegd dat die bepaling in een geval waarin de sluiting van de koopovereenkomst van een onroerend goed en de verklaring van overeenstemming over de eigendomsoverdracht van dat goed hebben plaatsgevonden voor de plaatsing van de koper op de lijst in bijlage I bij verordening nr. 881/2002, zoals gewijzigd bij verordening nr. 561/2003, en ook de koopprijs voor dat tijdstip is betaald, de overschrijving van de eigendom in het Grundbuch ter uitvoering van die koopovereenkomst na dat tijdstip verbiedt.

(¹) PB C 108 van 6.5.2006.

Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 4 oktober 2007 — Henkel KGaA/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

(Zaak C-144/06 P) (¹)

(Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 7, lid 1, sub b — Weigering van inschrijving — Beeldmerk — Afbeelding van rood-wit rechthoekig tablet met blauwe ovale kern — Onderscheidend vermogen)

(2007/C 297/14)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirante: Henkel KGaA (vertegenwoordiger: C. Osterrieth, Rechtsanwält)

Andere partij in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 17 januari 2006 in zaak T-398/04, Henkel/BHIM, waarbij het Gerecht heeft verworpen het beroep tot vernietiging van de weigering om een driedimensionaal merk in de vorm van een rood-wit rechthoekig tablet met een blauwe ovale kern in te schrijven voor detergentia — Driedimensionaal merk dat bestaat uit de vorm van de waar — Onderscheidend vermogen van het merk

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Henkel KGaA wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 121 van 20.5.2006.

**Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 4 oktober 2007 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse
Republiek**

(Zaak C-179/06) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Richtlijn 92/43/EEG — Instandhouding
van natuurlijke habitats en wilde flora en fauna —
Milieueffectbeoordeling)**

(2007/C 297/15)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen
(vertegenwoordiger: D. Recchia, gemachtigde)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek (vertegenwoordigers:
I. Braguglia, gemachtigde, en G. Fiengo, advocaat)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 6, lid 3, en 7 van
richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de
instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en
fauna (PB L 206, blz. 7) — Verzuim om een beoordeling van de
gevolgen van een aantal industriële bouwwerken voor de
specialebeschermingszone IT 9120007 Murgia Alta te maken

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt verwezen in
de kosten.

⁽¹⁾ PB C 143 van 17.6.2006.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 oktober 2007
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het
Bundesverwaltungsgericht — Duitsland) — Matthias
Kruck/Landkreis Potsdam-Mittelmark**

(Zaak C-192/06) ⁽¹⁾

**(Landbouwstructuren — Communautaire steunregelingen —
Artikel 7, lid 6, van verordening (EEG) nr. 1765/92 —
Artikel 9, lid 2, van verordening (EEG) nr. 3887/92 — Braak-
legging van gronden — Verlaging van compensatiebedragen)**

(2007/C 297/16)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesverwaltungsgericht

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Matthias Kruck

Verwerende partij: Landkreis Potsdam-Mittelmark

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesverwaltungsge-
richt — Uitlegging van artikel 9, leden 2 tot en met 4, van
verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van
23 december 1992 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het
geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde
communautaire steunregelingen (PB L 391, blz. 36), zoals gewij-
zigd bij verordening (EG) nr. 1648/95 van de Commissie van
6 juli 1995 tot wijziging van verordening (EEG) nr. 3887/92
houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerde
beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire
steunregelingen (PB L 156, blz. 27), en van artikel 7, lid 6,
tweede en vierde zin, van verordening (EEG) nr. 1765/92 van de
Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor
producenten van bepaalde akkerbouwgewassen (PB L 181,
blz. 12), zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2989/95 van
de Raad van 19 december 1995 houdende wijziging van veror-
dening (EEG) nr. 1765/92 tot instelling van een steunregeling
voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen (PB L 312,
blz. 5) — Vaststelling van maximaal braakgelegde oppervlakte
die recht geeft op compensatiebedragen, op basis van tijdens
controle feitelijk geconstateerde bebouwde oppervlakte en niet
van die welke in aanvraag voor compensatiebedragen is opge-
geven

Dictum

Artikel 9 van verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van
23 december 1992 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïnte-
greerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire
steunregelingen, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1648/95 van
de Commissie van 6 juli 1995, moet aldus worden uitgelegd dat de
maximale oppervlakte die krachtens artikel 7, lid 6, eerste alinea,
tweede en vierde zin, van verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad
van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor produ-
centen van bepaalde akkerbouwgewassen, zoals gewijzigd bij verorde-
ning (EG) nr. 2989/95 van de Raad van 19 december 1995, in
aanmerking komt voor compensatiebedragen voor braaklegging van
oppervlakten, op basis van de aangevraagde bebouwde oppervlakte
wordt berekend, mits die oppervlakte feitelijk met akkerbouwgewassen is
bebouwd en geen oppervlakten omvat die op grond van artikel 9 van
verordening nr. 1765/92, zoals gewijzigd bij verordening
nr. 2989/95, van compensatiebedragen zijn uitgesloten.

⁽¹⁾ PB C 154 van 1.7.2006.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 oktober 2007 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse
Republiek**

(Zaak C-217/06) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Overheidsopdrachten voor uitvoering van
werken — Richtlijn 71/305/EEG — Begrip en afbakening
van overheidsopdracht voor uitvoering van werken —
Niet-nakoming die al haar gevolgen heeft gesorteerd)**

(2007/C 297/17)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen
(vertegenwoordigers: X. Lewis, gemachtigde, en M. Mollica,
advocaat)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek (vertegenwoordigers:
I. Braguglia en S. Fiorentino, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 3 en 12 van richtlijn 71/305/EEG van de Raad van 26 juli 1971 betreffende de coördinatie van de procedure voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (PB L 185, blz. 5) — Onderhandse plaatsing zonder aankondiging van opdracht van een opdracht voor de uitvoering van de in besluit nr. 48 van de gemeenteraad van Stintino van 14 december 1989 genoemde werken, en met name de „de planning en verwezenlijking van de werken voor de technologische en structurele aanpassing, herinrichting en voltooiing van het waterleidings- en rioleringsnet, het weggennet, de infrastructuur en de voorzieningen voor de woonkern, woonhuizen en de toeristische centra aan de rand van het grondgebied van de gemeente Stintino, daaronder begrepen de sanering en het schoonmaken van de kust en van de toeristische centra aldaar”

Dictum

- 1) Door ten minste een van de opdrachten die de gemeente Stintino aan de vennootschap Maresar Soc. Cons. arl had toegewezen bij overeenkomst nr. 7/91 van 2 oktober 1991 en de tussen deze partijen gesloten dienovereenkomstige aanvullende handelingen, verder te laten uitvoeren, is de Italiaanse Republiek de krachtens richtlijn 71/305/EEG van de Raad van 26 juli 1971 betreffende de coördinatie van de procedure voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken, en in het bijzonder van de artikelen 3 en 12 ervan op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Italiaanse Republiek wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 175 van 29 juli 2006.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 oktober 2007
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het
Hanseatische Oberlandesgericht in Bremen — Duitsland)
— Lämmerzahl GmbH/Freie Hansestadt Bremen**

(Zaak C-241/06) ⁽¹⁾

**(Overheidsopdrachten — Richtlijn 89/665/EEG —
Beroepsprocedures inzake plaatsen van overheidsopdrachten —
Vervaltermijn — Doeltreffendheidsbeginsel)**

(2007/C 297/18)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Hanseatische Oberlandesgericht in Bremen

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Lämmerzahl GmbH

Verwerende partij: Freie Hansestadt Bremen

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hanseatische Oberlandesgericht in Bremen — Uitlegging van artikel 1, leden 1 en 3, van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken (PB L 395, blz. 33), zoals gewijzigd bij richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening (PB L 209, blz. 1) — Ontbreken van een recht van beroep tegen de beslissing van de aanbestedende dienst waarbij de opdracht met lagere geschatte waarde dan 200 000 EUR is geplaatst — Verval van alle bezwaren wegens een onjuiste raming van het bedrag van de opdracht op tijdstip van de bekendmaking van de aankondiging van aanbesteding

Dictum

- 1) Ingevolge artikel 9, lid 4, van en bijlage IV bij richtlijn 93/36/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen, zoals gewijzigd bij richtlijn 2001/78/EG van de Commissie van 13 september 2001, moet in het bericht van aanbesteding betreffende een binnen de werkingssfeer van deze richtlijn vallende opdracht de globale hoeveelheid of omvang ervan worden weergegeven. Tegen het ontbreken daarvan moet overeenkomstig artikel 1, lid 1, van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken, zoals gewijzigd bij richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening, beroep kunnen worden ingesteld.

2) Richtlijn 89/665, zoals gewijzigd bij richtlijn 92/50, met name artikel 1, leden 1 en 3, ervan, verzet zich ertegen dat een vervalregel van nationaal recht aldus wordt toegepast dat een inschrijver geen beroep betreffende de keuze van de procedure voor plaatsing van een overheidsopdracht of betreffende de raming van de waarde van deze opdracht kan instellen wanneer de aanbestedende dienst de globale hoeveelheid of omvang van deze opdracht niet duidelijk aan de belanghebbende heeft meegedeeld. Dezelfde bepalingen van deze richtlijn verzetten zich er ook tegen dat een dergelijke regel algemeen wordt uitgebreid tot beroepen tegen besluiten van de aanbestedende dienst, daaronder begrepen die welke in de fasen van de aanbestedingsprocedure na het verstrijken van de bij deze vervalregel gestelde termijn worden genomen.

(¹) PB C 212 van 2.9.2006.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 oktober 2007 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door de Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bíróság — Hongarije) — KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DÉDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Áruházak rt, OTP Garancia Biztosító rt, OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafon Magyarország Mobil Távközlési rt/Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője (C-283/06), OTP Garancia Biztosító rt/Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06)

(Gevoegde zaken C-283/06 en C-312/06) (¹)

(Zesde BTW-richtlijn — Artikel 33, lid 1 — Begrip „omzetbelasting” — Lokale bedrijfsbelasting)

(2007/C 297/19)

Procestaal: Hongaars

Verwijzende rechters

Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bíróság

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DÉDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Áruházak rt, OTP Garancia Biztosító rt, OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafon Magyarország Mobil Távközlési rt (C-283/06), OTP Garancia Biztosító rt (C-312/06)

Verwerende partijen: Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője (C-283/06), Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06)

Voorwerp

Verzoeken om een prejudiciële beslissing — Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bíróság — Uitlegging van bijlage X (Lijst bedoeld in artikel 24 van de Toetredingsakte: Hongarije), hoofd-

stuk 4 (Mededingingsbeleid), punt 3, sub a, van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond (PB 2003, L 236, blz. 846) en van artikel 33 van Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) — Verbod van belastingen die karakter van omzetbelasting bezitten — Nationale wettelijke regeling op grond waarvan lokale autoriteiten belasting op economische activiteiten mogen invoeren — Door Toetredingsakte aan lidstaat verleende mogelijkheid verlagingen van deze belasting toe te passen gedurende overgangperiode

Dictum

Artikel 33, lid 1, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, zoals gewijzigd bij richtlijn 91/680/EEG van de Raad van 16 december 1991 tot aanvulling van het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde en tot wijziging, met het oog op de afschaffing van de fiscale grenzen, van richtlijn 77/388, moet aldus worden uitgelegd dat het niet in de weg staat aan de handhaving van een fiscale heffing met kenmerken als die van de in het hoofdgeding aan de orde zijnde belasting.

(¹) PB C 212 van 2.9.2006.
PB C 237 van 30.9.2006.

Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 11 oktober 2007 — Helleense Republiek/Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-332/06 P) (¹)

(Hogere voorziening — EOGFL — Wegens onverenigbaarheid met gemeenschapsvoorschriften van financiering uitgesloten uitgaven)

(2007/C 297/20)

Procestaal: Grieks

Partijen

Rekwirante: Helleense Republiek (vertegenwoordigers: V. Kontolaimos en I. Chalkias, gemachtigden)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: M. Condou-Durande en H. Tserepa-Lacombe, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 20 juni 2006, Helleense Republiek/Commissie (zaak T-251/04), waarbij het Gerecht heeft verworpen een beroep tot nietigverklaring van beschikking 2004/457/EG van de Commissie van 29 april 2004 houdende onttrekking aan communautaire financiering van bepaalde uitgaven die de lidstaten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, hebben verricht [Kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1706] (PB L 156, blz. 48)

Dictum

- 1) *De hogere voorziening wordt afgewezen.*
- 2) *De Helleense Republiek wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 224 van 16.9.2006.

Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 4 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgericht Darmstadt — Duitsland) — Murat Polat/Stadt Rüsselsheim

(Zaak C-349/06) (¹)

(Associatieovereenkomst EEG-Turkije — Artikel 59 van Aanvullend Protocol — Artikelen 7, eerste alinea, en 14 van besluit nr. 1/80 van Associatieraad — Richtlijn 2004/38/EG — Verblijfsrecht van kind van Turkse werknemer — Meerderjarig kind dat niet meer ten laste is van zijn ouders — Veelvoud van strafrechtelijke veroordelingen — Rechtmatigheid van besluit tot verwijdering)

(2007/C 297/21)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgericht Darmstadt

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Murat Polat

Verwerende partij: Stadt Rüsselsheim

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Verwaltungsgericht Darmstadt — Uitlegging van artikel 7, eerste volzin, tweede streepje, van besluit nr. 1/80 van de Associatieraad EEG-Turkije, alsmede van artikel 59 van het aanvullend protocol betreffende de overgangsfase, bedoeld in de Overeenkomst waarbij een associatie stand is gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije, dat op 23 november 1970 is ondertekend (PB L 293, blz. 4) en artikel 28 van richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, tot wijziging van verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot intrekking van de richtlijnen 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG en 93/96/EEG (PB L 158, blz. 77) — Verblijfsrecht van een Turks staatsburger die het nationale grondgebied is binnengekomen in het kader van gezinshereniging en die vervolgens na zijn meerderjarigheid financieel onafhankelijk is geworden — Terugkeer naar het nationale grondgebied in een situatie van financiële afhankelijkheid van zijn ouders — Verkrijging van een verblijfsrecht voor meerderjarigen die financieel afhankelijk zijn van hun ouders — Voorwaarden voor verlies van het verblijfsrecht — Strafrechtelijke veroordelingen — Wettigheid van een besluit tot uitzetting

Dictum

- 1) *Een Turks staatsburger, die als kind toestemming heeft gekregen om in het kader van gezinshereniging het grondgebied van een lidstaat binnen te komen en die het recht van vrije toegang tot elke arbeid in loondienst van zijn keuze heeft verkregen krachtens artikel 7, eerste alinea, tweede streepje, van besluit nr. 1/80 van 19 september 1980 betreffende de ontwikkeling van de Associatie, dat is vastgesteld door de Associatieraad, die is ingesteld bij de Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand is gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije, verliest het recht op verblijf in de lidstaat van ontvangst, dat samenhangt met het recht op vrije toegang, slechts in twee situaties, te weten:*

— *in de gevallen bedoeld in artikel 14, lid 1, van dit besluit, of*

— *wanneer hij het grondgebied van de betrokken lidstaat gedurende langere tijd zonder gegronde redenen verlaat,*

ook wanneer hij ouder is dan 21 jaar, niet meer ten laste is van zijn ouders, maar een zelfstandig bestaan leidt in de betrokken lidstaat, en niet beschikbaar was voor de arbeidsmarkt gedurende verscheidene jaren, wegens het uitzitten van een hem opgelegde onvoorwaardelijke gevangenisstraf van overeenkomstige duur.

In een situatie zoals die van verzoeker in het hoofdgeding is de voorafgaande uitlegging niet onverenigbaar met de eisen van artikel 59 van het aanvullend protocol, dat op 23 november 1970 te Brussel is ondertekend en namens de Gemeenschap is gesloten, goedgekeurd en bevestigd bij verordening (EEG) nr. 2760/72 van de Raad van 19 december 1972.

2) Artikel 14, lid 1, van besluit nr. 1/80 dient aldus te worden uitgelegd dat het niet eraan in de weg staat dat een verwijderingsmaatregel wordt genomen tegen een Turks staatsburger die meermaals strafrechtelijk werd veroordeeld, voor zover diens persoonlijk gedrag een werkelijke en voldoende ernstige bedreiging van een fundamenteel belang van de samenleving vormt. Het staat aan de verwijzende rechter om na te gaan of dit in het hoofdgeding het geval is.

(¹) PB C 281 van 18.11.2006.

Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Groothertogdom Luxemburg

(Zaak C-354/06) (¹)

(Niet-nakoming — Milieubescherming — Toegang tot de rechter)

(2007/C 297/22)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J. Hottiaux en F. Simonetti, gemachtigden)

Verwerende partij: Groothertogdom Luxemburg (vertegenwoordiger: C. Schiltz, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Niet-vestiging, binnen gestelde termijn, van de bepalingen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 tot voorziening in inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu en, met betrekking tot inspraak van het publiek en toegang tot de rechter, tot wijziging van de richtlijnen 85/337/EEG en 96/61/EG van de Raad (PB L 156, blz. 17)

Dictum

1) Door niet binnen de gestelde termijn de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 tot voorziening in inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu en, met betrekking tot inspraak van het publiek en toegang tot de rechter, tot wijziging van de richtlijnen 85/337/EEG en 96/61/EG van de Raad, is het Groothertogdom Luxemburg de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) Het Groothertogdom Luxemburg wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 249 van 14.10.2006.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Supremo Tribunal Administrativo — Portugal) — Erika Hollmann/Fazenda Pública

(Zaak C-443/06) (¹)

(Directe belastingen — Vermogenswinstbelasting bij verkoop van onroerend goed — Vrij verkeer van kapitaal — Belastinggrondslag — Discriminatie — Samenhang van belastingstelsel)

(2007/C 297/23)

Procestaal: Portugees

Verwijzende rechter

Supremo Tribunal Administrativo

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Erika Hollmann

Verwerende partij: Fazenda Pública

Interveniënt: Ministério Público

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Supremo Tribunal Administrativo — Uitlegging van artikelen 12 EG, 18 EG, 39 EG, 43 EG en 56 EG — Belasting van vermogenswinst bij overdracht onder bezwarende titel van onroerende goederen — Uitsluiting van ingezetenen van andere lidstaat van gedeeltelijke vrijstelling waarin voor nationale ingezetenen is voorzien ter zake van gerealiseerde vermogenswinst bij overdracht

Dictum

Artikel 56 EG moet aldus worden uitgelegd dat het zich verzet tegen een nationale regeling als die aan de orde in het hoofdgeding, op grond waarvan vermogenswinst die wordt behaald bij de verkoop van een in een lidstaat — in casu Portugal — gelegen onroerend goed zwaarder wordt belast wanneer dit goed wordt verkocht door een ingezetene van een andere lidstaat dan wanneer ditzelfde soort transactie wordt verricht door een ingezetene van de staat waarin het onroerend goed is gelegen.

(¹) PB C 326 van 30.12.2006.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 oktober 2007
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de
Arbeidsrechtbank te Brussel — België) — Nadine Paquay/
Société d'architectes Hoet + Minne SPRL**

(Zaak C-460/06) ⁽¹⁾

**(Sociale politiek — Bescherming van zwangere vrouwen —
Richtlijn 92/85/EEG — Artikel 10 — Ontslagverbod vanaf
begin van zwangerschap tot einde van zwangerschapsverlof —
Beschermingsperiode — Besluit tot ontslag van werknemster
in deze beschermingsperiode — Kennisgeving en uitvoering
van ontslagbesluit na die periode — Gelijke behandeling van
mannelijke en vrouwelijke werknemers — Richtlijn
76/207/EEG — Artikelen 2, lid 1, 5, lid 1, en 6 —
Rechtstreekse discriminatie op grond van geslacht — Sancties)**

(2007/C 297/24)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Arbeidsrechtbank te Brussel

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Nadine Paquay

Verwerende partij: Société d'architectes Hoet + Minne SPRL

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Arbeidsrechtbank te Brussel — Uitlegging van de artikelen 2, lid 1, 5, lid 1, en 6, van richtlijn 76/207/EEG van de Raad van 9 februari 1976 betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden (PB L 39, blz. 40) en van artikel 10 van richtlijn 92/85/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk van werknemers tijdens de zwangerschap, na de bevalling en tijdens de lactatie (PB L 348, blz. 1) — Ontslagverbod — Beslissing om een werknemster te ontslaan wegens haar zwangerschap of de geboorte van een kind, genomen tijdens de in de richtlijn bedoelde beschermingsperiode, maar aan deze werknemster betekend en uitgevoerd na afloop van deze periode

Dictum

1) Artikel 10 van richtlijn 92/85/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk van werknemers tijdens de zwangerschap, na de bevalling en tijdens de lactatie (tiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van richtlijn 89/391/EEG), moet aldus worden uitgelegd, dat het niet alleen verbiedt om kennis te geven van een besluit tot ontslag op grond van zwangerschap en/of de geboorte

van een kind tijdens de in lid 1 van dit artikel bedoelde beschermingsperiode, maar tevens om een dergelijk besluit voor te bereiden vóór het einde van deze periode.

- 2) Een besluit tot ontslag wegens zwangerschap en/of de geboorte van een kind is in strijd met de artikelen 2, lid 1, en 5, lid 1, van richtlijn 76/207/EEG van de Raad van 9 februari 1976 betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden, ongeacht het tijdstip van kennisgeving van dit ontslagbesluit, ook als die kennisgeving plaatsheeft na afloop van de in artikel 10 van richtlijn 92/85 bedoelde beschermingsperiode. Aangezien een dergelijk ontslagbesluit in strijd is met zowel artikel 10 van richtlijn 92/85 als de artikelen 2, lid 1, en 5, lid 1, van richtlijn 76/207, moet de door een lidstaat krachtens artikel 6 van richtlijn 76/207 als sanctie voor de schending van deze bepalingen gekozen maatregel minstens gelijkwaardig zijn aan de maatregel die in het nationale recht ter uitvoering van de artikelen 10 en 12 van richtlijn 92/85 is voorzien.

⁽¹⁾ PB C 326 van 30.12.2006.

**Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 27 september
2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/
Koninkrijk Spanje**

(Zaak C-465/06) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Richtlijn 2003/98/EG — Hergebruik van
overheidsinformatie — Niet-omzetting binnen voorgeschreven
termijn)**

(2007/C 297/25)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: E. Montaguti en R. Vidal Puig, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: M. Muñoz Pérez, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Niet-vaststelling, binnen gestelde termijn, van de bepalingen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie (PB L 345, blz. 90)

Dictum

1) Door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie, is het Koninkrijk Spanje de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) Het Koninkrijk Spanje wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 326 van 30.12.2006.

Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 4 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Finland

(Zaak C-523/06) (¹)

(Niet-nakoming — Richtlijn 2000/59/EG — Havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen — Verzuim om voor alle havens afvalontvangst- en afvalverwerkingsplannen uit te werken en vast te stellen)

(2007/C 297/26)

Procestaal: Fins

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: M. Huttunen en K. Simonsson, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Finland (vertegenwoordiger: J. Heliskoski, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Artikelen 5, lid 1, en 16, lid 1, van richtlijn 2000/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2000 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen (PB L 332, blz. 81) — Verzuim om voor alle havens in Finland afvalontvangst- en afvalverwerkingsplannen uit te werken en vast te stellen

Dictum

1) Door niet voor alle havens afvalontvangst- en afvalverwerkingsplannen uit te werken en vast te stellen, is de Republiek Finland de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten krachtens de artikelen 5, lid 1, en 16, lid 1, van richtlijn 2000/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2000 betref-

fende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen.

2) De Republiek Finland wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 42 van 24.2.2007.

Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Groothertogdom Luxemburg

(Zaak C-529/06) (¹)

(Niet-nakoming — Richtlijn 2003/98/EG — Hergebruik van overheidsinformatie — Niet-omzetting binnen voorgeschreven termijn)

(2007/C 297/27)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: E. Montaguti, gemachtigde)

Verwerende partij: Groothertogdom Luxemburg (vertegenwoordiger: C. Schiltz, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Niet-vaststelling, binnen gestelde termijn, van de bepalingen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie (PB L 345, blz. 90)

Dictum

1) Door niet binnen de gestelde termijn de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie, is het Groothertogdom Luxemburg de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) Het Groothertogdom Luxemburg wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 42 van 24.2.2007.

Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Franse Republiek

(Zaak C-9/07) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijn 2002/74/EG — Bescherming van werknemers bij insolventie van werkgever — Niet-omzetting binnen gestelde termijn)

(2007/C 297/28)

Procestaal: Frans

Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek

(Zaak C-35/07) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijn 2004/28/EG — Geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik — Niet-omzetting binnen voorgeschreven termijn)

(2007/C 297/29)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J. Enegren en G. Rozet, gemachtigden)

Verwerende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: G. de Bergues en O. Christmann, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Niet-vaststelling, binnen gestelde termijn, van de bepalingen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2002/74/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 tot wijziging van richtlijn 80/987/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake de bescherming van de werknemers bij insolventie van de werkgever (PB L 270, blz. 10)

Dictum

- 1) Door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2002/74/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 tot wijziging van richtlijn 80/987/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake de bescherming van de werknemers bij insolventie van de werkgever, is de Franse Republiek de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Franse Republiek wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 69 van 24.3.2007.

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: A. Caeiros en B. Stromsky, gemachtigden)

Verwerende partij: Portugese Republiek (vertegenwoordigers: L. Fernandes en F. Fraústo de Azevedo, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Niet-vaststelling, binnen gestelde termijn, van alle bepalingen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot wijziging van richtlijn 2001/82/EG tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik (PB L 136, blz. 58)

Dictum

- 1) Door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot wijziging van richtlijn 2001/82/EG tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik, is de Portugese Republiek de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Portugese Republiek wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 56 van 10.3.2007.

Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 27 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Ierland

(Zaak C-66/07) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijn 2004/27/EG — Geneesmiddelen voor menselijk gebruik — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn)

(2007/C 297/30)

Proceestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: B. Stromsky en D. Lawunmi, gemachtigden)

Verwerende partij: Ierland (vertegenwoordiger: D. O'Hagan, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Niet-vaststelling, binnen gestelde termijn, van alle bepalingen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/27/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot wijziging van richtlijn 2001/83/EG tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (PB L 136, blz. 34)

Dictum

1) Door niet binnen de gestelde termijn de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/27/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot wijziging van richtlijn 2001/83/EG tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik, is Ierland de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) Ierland wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 69 van 24.3.2007.

Beschikking van het Hof van 5 juli 2007 — Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ/Raad van de Europese Unie, Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-255/06 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Internationale overeenkomsten — Associatieovereenkomst EEG/Turkije — Douaneunie tussen Europese Unie en Turkije — Compenserende financiële steun)

(2007/C 297/31)

Proceestaal: Engels

Partijen

Rekwirante: Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ (vertegenwoordiger: R. Sinner, avocat)

Andere partijen in de procedure: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: M. Bishop en D. Canga Fano, gemachtigden), Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: X. Lewis en J. Hottiaux, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Vijfde kamer) van 30 maart 2006 in de zaak T 367/03, Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret/Raad en Commissie, waarbij het Gerecht ongegrond heeft verklaard een beroep tot vergoeding van de schade die rekwirante zou hebben geleden door het niet nakomen door de verwerende instellingen van de verplichtingen die zijn neergelegd in de bepalingen inzake de douaneunie tussen de Europese Unie en Turkije, en met name van de verplichting om financiële steun te verlenen ter compensatie van de negatieve gevolgen van de douaneunie voor de Turkse economie

Dictum

1) De hogere voorziening wordt afgewezen.

2) Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 212 van 2.9.2006.

Beschikking van het Hof van 10 juli 2007 — AEPI Elliniki Etaireia pros Prostanias tis Pnevmatikis Idioktisias AE/Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-461/06 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Beroep tot nietigverklaring — Weigering van Commissie om niet-nakomingsprocedure in te leiden — Niet-ontvankelijkheid)

(2007/C 297/32)

Proceestaal: Grieks

Partijen

Rekwirante: AEPI Elliniki Etaireia pros Prostanias tis Pnevmatikis Idioktisias AE (vertegenwoordiger: T. Asprogerakas-Grivas, Δικηγόρος)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: T. Christoforou en F. Castillo de la Torre, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht van eerste aanleg (Vierde kamer) van 5 september 2006 in zaak T-242/05, Elliniki Etaireia Pnevmatikis Idioktisias AE (AEPI)/Commissie — Niet-ontvankelijkheid van een vordering tot nietigverklaring van een besluit van de Commissie om geen niet-nakomingsprocedure in te leiden tegen de Helleense Republiek

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 356 van 30.12.2006.

Beschikking van het Hof (Zesde kamer) van 4 oktober 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Stato — Italië) — Consorzio Elisoccorso San Raffaele/Elilombarda s.r.l., Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Cà Granda di Milano

(Zaak C-492/06) (¹)

(Overheidsopdrachten — Richtlijn 89/665/EEG — Beroepsprocedure inzake plaatsen van overheidsopdrachten — Personen die beroepsprocedures kunnen inleiden — Inschrijvende tijdelijke vereniging — Recht voor elk van leden van tijdelijke vereniging om individueel beroep in te stellen)

(2007/C 297/33)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Consiglio di Stato

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Consorzio Elisoccorso San Raffaele

Verwerende partijen: Elilombarda s.r.l., Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Cà Granda di Milano

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Consiglio di Stato — Uitlegging van artikel 1 van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wette-

lijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken (PB L 395, blz. 33) — Nationale rechtspraak op grond waarvan een van de leden van een inschrijvende tijdelijke vereniging individueel beroep kan instellen tegen het gunningsbesluit

Dictum

Artikel 1 van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken, zoals gewijzigd bij richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992, moet aldus worden uitgelegd dat het er niet aan in de weg staat dat naar nationaal recht één enkel lid van een tijdelijke vereniging zonder rechtspersoonlijkheid die als zodanig heeft deelgenomen aan een procedure voor de gunning van een overheidsopdracht en waaraan de opdracht niet is gegund, individueel beroep kan instellen tegen het besluit tot gunning van deze opdracht.

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) op 13 september 2007 — Meletios Apostolides/David Charles Orams, Linda Elizabeth Orams

(Zaak C-420/07)

(2007/C 297/34)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales)

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Meletios Apostolides

Verwerende partij: David Charles Orams, Linda Elizabeth Orams

Prejudiciële vragen

1) In deze vraag wordt verstaan onder:

- „het door de regering gecontroleerde deel”: het deel van de Republiek Cyprus dat onder het feitelijke gezag van de regering van de Republiek Cyprus staat;

— „het noordelijk deel”: het deel van de Republiek Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus geen feitelijk gezag uitoefent.

Staat de opschorting van de toepassing van het *acquis communautaire* op het noordelijk deel — krachtens artikel 1, lid 1, van Protocol nr. 10 bij de Akte van Akte van toetreding van Cyprus tot de Europese Unie van 2003 — in de weg aan de erkenning en de tenuitvoerlegging door een gerecht van een lidstaat van een beslissing van een in het door de regering gecontroleerde deel zitting houdend gerecht van de Republiek Cyprus die betrekking heeft op een perceel grond in het noordelijk deel, wanneer om deze erkenning en tenuitvoerlegging wordt verzocht krachtens de tot het *acquis communautaire* behorende verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken ⁽¹⁾ (PB 2001, L 12, blz. 1)?

2) Is de rechter van een lidstaat op grond van artikel 35, lid 1, van verordening nr. 44/2001 bevoegd of verplicht om de erkenning en de tenuitvoerlegging te weigeren van een beslissing van de rechter van een andere lidstaat die betrekking heeft op een perceel grond in een deel van laatstgenoemde lidstaat waarover de regering van die lidstaat geen feitelijk gezag uitoefent? Is een dergelijke beslissing in het bijzonder in strijd met artikel 22 van verordening nr. 44/2001?

3) Kan een beslissing van een gerecht van een lidstaat dat zitting houdt in een deel van die lidstaat waarover de regering van genoemde lidstaat feitelijk het gezag uitoefent, betrekking hebbend op een perceel grond in een deel van die lidstaat waarover de regering van die lidstaat niet feitelijk het gezag uitoefent, de erkenning en de tenuitvoerlegging krachtens artikel 34, lid 1, van verordening nr. 44/2001 worden onthouden op grond dat de beslissing feitelijk niet ter plaatse van de onroerende zaak ten uitvoer kan worden gelegd, hoewel de beslissing uitvoerbaar is in het door de regering gecontroleerde deel van de lidstaat?

4) Wanneer:

— jgens een verweerder vonnis bij verstek is geweest;

— de verweerder vervolgens bij het oorspronkelijke gerecht opkomt tegen het verstekvonnis, maar

— het ingestelde rechtsmiddel na een regelmatige procedure op tegenspraak wordt afgewezen op grond dat geen aannemelijk verweer is gevoerd (volgens het nationale recht een noodzakelijke voorwaarde om een dergelijke beslissing te kunnen vernietigen),

kan die verweerder dan krachtens artikel 34, lid 2, van verordening nr. 44/2001 opkomen tegen de tenuitvoerlegging van

het oorspronkelijke verstekvonnis of het op het rechtsmiddel gewezen vonnis, op grond dat het stuk dat het geding inleidt hem niet zo tijdig en op zodanige wijze is betekend als met het oog op zijn verdediging voorafgaand aan het oorspronkelijke verstekvonnis nodig was? Maakt het verschil, of tijdens de terechtzitting enkel de verweren van de verweerder tegen de vordering zijn behandeld?

5) Welke factoren zijn van belang bij het in artikel 34, lid 2, van verordening nr. 44/2001 bedoelde onderzoek of aan verweerder „het stuk dat het geding inleidt of een gelijkwaardig stuk, [...] zo tijdig en op zodanige wijze als met het oog op zijn verdediging nodig was, [...] betekend of meege-deeld is”? In het bijzonder:

a) Wanneer door die betekening het stuk daadwerkelijk onder de aandacht van verweerder is gebracht, is dan het handelen (of nalaten) van de verweerder of van zijn advocaat na de betekening nog van belang?

b) Zo ja, welk belang hebben dan bepaalde gedragingen van, of moeilijkheden ondervonden door, de verweerder of zijn advocaat?

c) Is het van belang dat de advocaat van verweerder had kunnen verschijnen voordat het verstekvonnis werd gewezen?

⁽¹⁾ PB L 12, blz. 1.

Beroep ingesteld op 13 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Spanje

(Zaak C-423/07)

(2007/C 297/35)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: D. Kukovec, gemachtigde, en M. Canal Fontcuberta, abogada)

Verwerende partij: Koninkrijk Spanje

Conclusies

— vast te stellen dat het Koninkrijk Spanje, door in de aankondiging en in het bestek voor de gunning van een concessie voor de bouw, het onderhoud en de exploitatie van de verbindingen van de autosnelweg A-6 met Segovia en Ávila, alsmede voor het onderhoud en de exploitatie van het stuk van deze autosnelweg tussen Villaba en Adanero, werken die later zijn gegund niet op te nemen bij de werken waarvoor de concessie werd verleend, de verplichtingen niet is nagekomen die op hem rusten krachtens artikel 3 en artikel 11, leden 3, 6, 7, 11 en 12, van richtlijn 93/37/EEG (¹), en de beginselen van het EG-Verdrag, in het bijzonder het gelijkheids- en het non-discriminatiebeginsel, niet heeft nageleefd.

— het Koninkrijk Spanje te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Het Ministerio de Fomento [Spaanse Ministerie van Openbare Werken] heeft krachtens Real Decreto 1724/1999 van 5 november een concessie gegund voor de bouw, het onderhoud en de exploitatie van de volgende stukken tolautosnelweg: de verbinding van de tolautosnelweg A-6 met Segovia en de verbinding van de tolautosnelweg A-6 met Ávila, en voor het onderhoud en de exploitatie vanaf 2018 van het stuk van de tolautosnelweg A-6 tussen Villalba en Adanero. Bij de gunning van die concessie zijn veel andere werken gegund die niet waren aangekondigd, waarvan de waarde hoger is dan de totale waarde van de bekendgemaakte werken, en die gedeeltelijk liggen buiten het gebied waarvoor de concessie is verleend.

In de eerste plaats betoogt de Commissie dat het Koninkrijk Spanje inbreuk heeft gemaakt op artikel 3 van richtlijn 93/37, en dus op artikel 11, leden 3, 6, 7, 11 en 12, van die richtlijn, door werken te gunnen zonder voorafgaande bekendmaking. Voor alle gegunde werken was een bekendmaking in het Publicatieblad noodzakelijk overeenkomstig het bepaalde in richtlijn 93/37.

In de tweede plaats is de Commissie van oordeel dat de bekendgemaakte aankondiging en het bekendgemaakte bestek geen enkele aanduiding bevatten op basis waarvan de inschrijvers werken konden voorstellen in stukken buiten de verbindingen van de tolautosnelweg A-6 met Ávila en Segovia zoals die welke later zijn gegund. Derhalve hebben de Spaanse autoriteiten het gelijkheidsbeginsel geschonden door een voorstel te aanvaarden dat openlijk afweek van de fundamentele voorschriften van de bekendgemaakte aankondiging en het bekendgemaakte bestek.

(¹) Richtlijn van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (PB L 199, blz. 54).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court op 14 september 2007 — Regina on the application of Mark Horvath/Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

(Zaak C-428/07)

(2007/C 297/36)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Mark Horvath

Verwerende partij: Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

Prejudiciële vragen

1) In een situatie waarin een lidstaat heeft voorzien in een federaal staatsbestel waarin de centrale overheid bevoegd is gebleven om erop toe te zien dat de verplichtingen die voor die lidstaat uit het gemeenschapsrecht voortvloeien met betrekking tot verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunmaatregelen voor landbouwers en houdende wijziging van de verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001 (¹) (de „verordening van de Raad”) op het gehele grondgebied van de lidstaat worden nagekomen:

- a) Kan een lidstaat onder zijn minimumeisen inzake goede landbouw- en milieuconditie als bedoeld in artikel 5 van en bijlage IV bij verordening nr. 1782/2003 eisen inzake de instandhouding van zichtbare openbare wegrechten opnemen?

- b) Wanneer volgens de interne grondwettelijke regeling van een lidstaat verschillende decentrale overheden wetgevende bevoegdheid hebben met betrekking tot verschillende delen van die lidstaat, kan de omstandigheid dat die delen verschillende minimumeisen inzake goede landbouw- en milieuconditie als bedoeld in artikel 5 van en bijlage IV bij verordening nr. 1782/2003 hebben vastgesteld, aanleiding geven tot verboden discriminatie?

(¹) PB L 270, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Gerechtshof te Amsterdam (Nederland) op 17 september 2007 — Inspecteur van de Belastingdienst/P/kantoor P tegen X BV

(Zaak C-429/07)

(2007/C 297/37)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te Amsterdam

Partijen in het hoofdgeding

Verzoeker: Inspecteur van de Belastingdienst/P/kantoor P

Verweerder: X BV

Prejudiciële vraag

Is de Commissie op grond van artikel 15, derde lid, van Verordening (EG) nr. 1/2003 (¹), bevoegd uit eigen beweging schriftelijk opmerkingen te maken in een procedure die betrekking heeft op de aftrekbaarheid van de door belanghebbende over 2002 gerealiseerde (fiscale) winst van een boete die wegens overtreding van het Europese mededingingsrecht door de Commissie aan X KG is opgelegd en die (gedeeltelijk) aan belanghebbende is doorbelast?

(¹) Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 1, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Raad van State (Nederland) op 17 september 2007 — Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon BV tegen Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Zaak C-430/07)

(2007/C 297/38)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Raad van State

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon BV

Verweerder: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Prejudiciële vragen

- 1) Zijn de uitgevoerde BSE-tests die vanaf 1 januari 2001 verplicht waren op grond van de Regeling uitvoer vers vlees en vleesbereidingen 1985 (Stcrt. 2001, nr. 218), met welke regeling uitvoering werd gegeven aan artikel 1, derde lid, van beschikking 2000/764/EG betreffende het testen van runderen op boviene spongiforme encefalopathie en tot wijziging van beschikking 98/272/EG inzake eipizoötiëbewaking ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën (¹), tests als bedoeld in artikel 2, eerste lid, van verordening (EG) nr. 2777/2000 houdende vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt (²)?
- 2) Zo ja, moet artikel 2, eerste lid, van verordening nr. 2777/2000 worden beschouwd als een interventie ter regulering van de rundvleesmarkt (marktondersteuning) als bedoeld in artikel 1, tweede lid, onder b, van verordening (EG) nr. 1258/1999 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (³) of als een specifieke veterinaire maatregel als bedoeld onder d van die bepaling, dan wel beide?
- 3) Indien (mede) sprake is van marktondersteuning, betekent dit dan, gezien het arrest van het Hof van 30 september 2003 in zaak C-239/01 (⁴), dat de uitgevoerde tests uitsluitend gefinancierd moeten worden door de Gemeenschap en dat derhalve artikel 2, tweede lid, van verordening nr. 2777/2000 wegens strijd met verordening (EG) nr. 1254/1999 (⁵) ongeldig is voor zover daarin is bepaald dat de Gemeenschap slechts voor een deel bijdraagt aan de kosten voor de BSE-tests?

- 4) Indien artikel 2, tweede lid, van verordening nr. 2777/2000 geldig is, staat deze verordening er dan aan in de weg dat de lidstaten kosten voor het uitvoeren van de BSE-tests doorberekenen aan de marktdeelnemers?
- 5) Moet artikel 5, vierde lid, laatste volzin, van richtlijn 85/73/EEG inzake de financiering van de keuringen en veterinaire controles ⁽⁶⁾ zoals bedoeld in de richtlijnen 89/662/EEG ⁽⁷⁾, 90/425/EEG ⁽⁸⁾, 90/675/EEG ⁽⁹⁾ en 91/496/EEG ⁽¹⁰⁾, zoals deze is gewijzigd en gecodificeerd bij richtlijn 96/43/EG ⁽¹¹⁾, zo worden uitgelegd dat deze richtlijn niet in de weg staat aan het door de lidstaat in rekening brengen van kosten voor de uitgevoerde BSE-tests? Zo ja, aan welke eisen dient een heffing voor de uitgevoerde BSE-test te voldoen?

- ⁽¹⁾ Beschikking van de Commissie van 29 november 2000, PB L 305, blz. 35.
- ⁽²⁾ Verordening van de Commissie van 18 december 2000, PB L 321, blz. 47.
- ⁽³⁾ Verordening van de Raad van 17 mei 1999, PB L 160, blz. 103.
- ⁽⁴⁾ Duitsland/Commissie, Jurispr. blz. I-10333.
- ⁽⁵⁾ Verordening van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees, PB L 160, blz. 21.
- ⁽⁶⁾ Richtlijn van de Raad van 29 januari 1985 inzake de financiering van de keuringen en veterinaire controles van vers vlees en van vlees van pluimvee, PB L 32, blz. 14.
- ⁽⁷⁾ Richtlijn van de Raad van 11 december 1989 inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt, PB L 395, blz. 13.
- ⁽⁸⁾ Richtlijn van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt, PB L 224, blz. 29.
- ⁽⁹⁾ Richtlijn van de Raad van 10 december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht, PB L 373, blz. 1.
- ⁽¹⁰⁾ Richtlijn van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG, PB L 268, blz. 56.
- ⁽¹¹⁾ Richtlijn van de Raad van 26 juni 1996 tot wijziging en codificering van richtlijn 85/73/EEG om de financiering van de keuringen en veterinaire controles van levende dieren en bepaalde dierlijke producten te garanderen en tot wijziging van de richtlijnen 90/675/EEG en 91/496/EEG, PB L 162, blz. 1.

Beroep ingesteld op 19 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek

(Zaak C-437/07)

(2007/C 297/39)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: C. Zadra en D. Kukovec, gemachtigden)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek

Conclusies

- vast te stellen dat de Italiaanse Republiek de verplichtingen niet is nagekomen die op haar rusten krachtens richtlijn 93/37/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken ⁽¹⁾, meer bepaald krachtens de artikelen 7 en 11 ervan, en evenmin heeft voldaan aan de verplichtingen die op haar rusten krachtens de artikelen 43 EG en 49 EG en de daaruit voortvloeiende beginselen van transparantie en non-discriminatie, doordat de gemeente L'Aquila een opdracht voor het verrichten van openbare werken, namelijk het ontwerpen en bouwen van een tram op rubberen banden voor het openbaar massavervoer in L'Aquila, heeft gegund via een procedure als die van de „projectfinanciering”, die gericht is op de gunning van een concessie voor werken, en het oorspronkelijke project dat aan de aanbesteding ten gronde lag na de bekendmaking van de aanbesteding heeft gewijzigd;
- de Italiaanse Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De gemeente L'Aquila heeft een opdracht voor het verrichten van openbare werken, namelijk het ontwerpen en bouwen van een tram op rubberen banden voor het openbaar massavervoer in L'Aquila, gegund via de projectfinancieringsprocedure, die gericht is op de gunning van een concessie voor werken en niet op de gunning van een overheidsopdracht voor werken. Zij heeft bovendien na de bekendmaking van de aanbesteding het oorspronkelijke project dat aan deze aanbesteding ten gronde lag gewijzigd.

Volgens de Commissie vormt de overeenkomst tussen de gemeente L'Aquila en de betrokken groep van bouwpromotoren een overheidsopdracht voor de uitvoering van werken in de zin van het gemeenschapsrecht. De gunning van deze opdracht via een procedure als die van de „projectfinanciering”, die gericht is op de gunning van een concessie voor werken, is dus in strijd met de regels van richtlijn 93/37, meer bepaald met de artikelen 7 en 11 ervan. Bovendien is de wijziging van het aan de aanbesteding ten gronde liggende project na de bekendmaking van de aanbesteding in strijd met de beginselen van transparantie en non-discriminatie, waarop de in de artikelen 43 EG en 49 EG neergelegde vrijheid van vestiging en vrijheid van dienstverrichting gebaseerd zijn.

⁽¹⁾ PB L 199, blz. 54.

Hogere voorziening ingesteld op 28 september 2007 door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 18 juli 2007 in zaak T-189/02, Ente per le Ville Vesuviane/Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-445/07 P)

(2007/C 297/40)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Rekwirante: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Flynn, gemachtigde, bijgestaan door A. Dal Ferro, avvocato)

Andere partij in de procedure: Ente per le Ville vesuviane

Conclusies

- het arrest van het Gerecht van 18 juli 2007 in zaak T-189/02 te vernietigen voor zover daarin het door Ente per le Ville vesuviane ingestelde beroep tot nietigverklaring ontvankelijk is verklaard;
- het door Ente per le Ville vesuviane ingestelde beroep tot nietigverklaring van beschikking D(2002) 810111 van de Commissie van 13 maart 2002 niet-ontvankelijk te verklaren;
- Ente per le Ville vesuviane te verwijzen in de kosten van de onderhavige procedure en van de procedure in eerste aanleg.

Middelen en voornaamste argumenten

De Commissie stelt dat haar hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg ontvankelijk is aangezien, ofschoon zij in eerste aanleg ten gronde in het gelijk is gesteld, de door haar jegens Ente per le Ville vesuviane opgeworpen exceptie van niet-ontvankelijkheid is verworpen.

Volgens rekwirante schendt het bestreden arrest het gemeenschapsrecht voor zover daarin het door Ente per le Ville vesuviane ingestelde beroep ontvankelijk is verklaard op grond dat deze laatste rechtstreeks is geraakt in de zin van artikel 230, vierde alinea, EG. Rekwirante betoogt dat een verzoeker volgens de toepasselijke gemeenschapsrechtspraak in een geval als het onderhavige, waarin het gaat om een maatregel die is gericht tegen een lidstaat, die over een discretionaire bevoegdheid beschikt om de gevolgen van die beschikking al dan niet op die verzoeker toe te passen, niet kan worden geacht rechtstreeks door de betrokken beschikking te zijn geraakt, ongeacht of hij al dan niet de „begunstigde” van de communautaire financiering was.

Beroep ingesteld op 1 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek

(Zaak C-447/07)

(2007/C 297/41)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: G. Rozet en L. Pignataro-Nolin, gemachtigden)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek

Conclusies

- vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, door in haar wetgeving het bezit van het Italiaanse staatsburgerschap als vereiste te stellen voor de uitoefening van de functies van kapitein en officier (eerste stuurman) op alle onder Italiaanse vlag varende schepen, de krachtens artikel 39 EG op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Italiaanse Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De Commissie meent dat de Italiaanse wetgeving, die voor de uitoefening van de functie van kapitein of eerste stuurman op alle onder Italiaanse vlag varende schepen het bezit van het Italiaanse staatsburgerschap vereist, in strijd is met artikel 39 EG waarin het beginsel van vrij verkeer van werknemers is verankerd, zoals uitgelegd door het Hof.

Het Hof heeft de juiste uitlegging van artikel 39 EG gepreciseerd in zijn arresten van 30 september 2003, in twee zaken. De ene zaak betrof de functie van kapitein en eerste stuurman van onder Spaanse vlag varende koopvaardijsschepen (zaak C-405/01), de andere die van scheepskapitein voor de kleine zeevaart, in het concrete geval de onder Duitse vlag varende vissersschepen voor de kleine zeevisserij (zaak C-47/02).

De Commissie merkt op dat de Italiaanse autoriteiten in het kader van het onderhavige geschil geen andere argumenten naar voren hebben gebracht dan indertijd in zaak C-405/01, waarin de Italiaanse Republiek opmerkingen heeft gemaakt, en dan wat de Franse autoriteiten hebben betoogd in zaak C-47/02. Het Hof heeft deze argumenten in zijn arresten van 30 september 2003 verworpen.

De Commissie wijst er enkel op, dat de Italiaanse autoriteiten de schending niet betwisten in hun antwoord op het met redenen omkleed advies van 22 mei 2007. Zij hebben namelijk hun voornemen aangegeven, af te zien van het vereiste van het bezit van het Italiaanse staatsburgerschap voor de toegang tot de functie van kapitein en eerste officier (eerste stuurman), en toegezegd de Commissie over het eventuele resultaat van het overleg tussen de betrokken ministeries te informeren.

De Commissie heeft geen mededeling ontvangen over het tijdschema voor de wijziging van de Italiaanse wetgeving. Bijgevolg stelt zij dat de Italiaanse wetgeving die voor de uitoefening van de functies van kapitein en eerste stuurman op alle onder Italiaanse vlag varende schepen het bezit van het Italiaanse staatsburgerschap vereist, in strijd is met artikel 39 EG, waarin het beginsel van het vrije verkeer van werknemers is verankerd, zoals uitgelegd door het Hof van Justitie.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italië) op 3 oktober 2007 — ROCHE SpA./Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Zaak C-450/07)

(2007/C 297/42)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: ROCHE SpA

Verwerende partij: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Prejudiciële vragen

1) Na de bepalingen in de artikelen 2 en 3 [van richtlijn 89/105] waarbij de betrekking tussen de overheidsorganen van een lidstaat en farmaceutische ondernemingen worden gewijzigd — in de zin dat de vaststelling van de prijs van een geneesmiddel of de verhoging ervan wordt toevertrouwd aan de aanwijzingen van eerstgenoemde, maar binnen de grenzen die door de bevoegde autoriteit worden bepaald, dus op basis van overleg tussen de ondernemingen en de autoriteiten die belast zijn met de beheersing van de geneesmiddelenuitgaven — geeft artikel 4, lid 1, [van de richtlijn] een regeling voor „een prijsblokkering [...] voor geneesmiddelen of bepaalde categorieën geneesmiddelen” als middel van algemene strekking dat, om van kracht te blijven, ten minste eenmaal

per jaar aan de macro-economische omstandigheden in de lidstaat moet worden getoetst. De bepaling gunt de bevoegde autoriteiten daarvoor een termijn van 90 dagen. Na verstrijken van deze termijn moeten zij aankondigen welke prijsverhogingen of -verminderingen eventueel worden aangebracht. Moet het deel van deze bepaling waarin wordt verwezen naar „verminderingen [die] eventueel worden aangebracht” aldus worden uitgelegd dat, naast het algemene middel dat wordt gevormd door de prijsblokkering van geneesmiddelen of bepaalde categorieën geneesmiddelen, ook een ander algemeen middel is voorzien, namelijk een verlaging van de prijzen van geneesmiddelen en bepaalde categorieën geneesmiddelen? Met andere woorden: moet de term „verminderingen” enkel worden opgevat als een verwijzing naar de geneesmiddelen waarvoor al een prijsblokkering geldt?

2) Gegeven de mogelijkheid van een prijsverlaging als bedoeld in vraag 1: kan artikel 4, lid 1, [van richtlijn 89/105] — voor zover het de bevoegde autoriteiten van een lidstaat verplicht, in geval van een prijsblokkering, ten minste eenmaal per jaar te controleren of de macro-economische omstandigheden voortzetting van de prijsblokkering rechtvaardigen — aldus worden opgevat dat ook meerdere malen per jaar en in opeenvolgende jaren (vanaf 2002 en tot en met 2010) een beroep op deze maatregel kan worden gedaan?

3) Is het vaststellen van maatregelen die verwijzen naar „geraamde” in plaats van „vastgestelde” economische waarden van de uitgaven verenigbaar met de communautaire regeling in artikel 4 [van richtlijn 89/105], gelezen in het licht van de overwegingen die ingaan op de hoofddoelstelling van de maatregelen ter beheersing van de prijzen van geneesmiddelen, namelijk „bevordering van de volksgezondheid [...]”, door de beschikbaarheid van voldoende geneesmiddelen tegen redelijke prijzen te waarborgen” en voorkomen van „dispariteiten tussen dergelijke maatregelen [die] het intracommunautaire handelsverkeer in geneesmiddelen kunnen belemmeren of verstoren” (de vraag heeft betrekking op beide casusposities)?

4) Hebben de eisen verbonden met de inachtneming van de plafonds voor de geneesmiddelenuitgaven die elke lidstaat bevoegd is vast te stellen, enkel betrekking op de geneesmiddelenuitgaven of beschikken de nationale staten over de discretionaire bevoegdheid in elk geval ook rekening te houden met de gegevens over de andere uitgaven voor de gezondheidszorg?

5) Moeten de beginselen van transparantie en participatie van de ondernemingen betrokken bij een blokkering of globale verlaging van de geneesmiddelenprijzen, die uit de richtlijn kunnen worden afgeleid, aldus worden uitgelegd dat altijd en in elk geval moet worden voorzien in de mogelijkheid een uitzondering te maken op de prijsblokkering (artikel 4, lid 2, van richtlijn [89/105]) en in de concrete participatie van de aanvragende onderneming, met als gevolg dat de dienst een eventuele afwijzing moet motiveren?

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italië) op 3 oktober 2007 — Federfarma/Agencia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Zaak C-451/07)

(2007/C 297/43)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Federfarma

Verwerende partij: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Prejudiciële vragen

1) Na de bepalingen in de artikelen 2 en 3 [van richtlijn 89/105] waarbij de betrekking tussen de overheidsorganen van een lidstaat en farmaceutische ondernemingen worden gewijzigd — in de zin dat de vaststelling van de prijs van een geneesmiddel of de verhoging ervan wordt toevertrouwd aan de aanwijzingen van eerstgenoemde, maar binnen de grenzen die door de bevoegde autoriteit worden bepaald, dus op basis van overleg tussen de ondernemingen en de autoriteiten die belast zijn met de beheersing van de geneesmiddelenuitgaven — geeft artikel 4, lid 1, [van de richtlijn] een regeling voor „een prijsblokkering [...] voor geneesmiddelen of bepaalde categorieën geneesmiddelen” als middel van algemene strekking dat, om van kracht te blijven, ten minste eenmaal per jaar aan de macro-economische omstandigheden in de lidstaat moet worden getoetst. De bepaling gunt de bevoegde autoriteiten daarvoor een termijn van 90 dagen. Na verstrijken van deze termijn moeten zij aankondigen welke prijsverhogingen of -verminderingen eventueel worden aangebracht. Moet het deel van deze bepaling waarin wordt verwezen naar „verminderingen [die] eventueel worden aangebracht” aldus worden uitgelegd dat, naast het algemene middel dat wordt gevormd door de prijsblokkering van geneesmiddelen of bepaalde categorieën geneesmiddelen, ook een ander algemeen middel is voorzien, namelijk een verlaging van de prijzen van geneesmiddelen en bepaalde categorieën geneesmiddelen? Met andere woorden: moet de term „verminderingen” enkel worden opgevat als een verwijzing naar de geneesmiddelen waarvoor al een prijsblokkering geldt?

2) Gegeven de mogelijkheid van een prijsverlaging als bedoeld in vraag 1: kan artikel 4, lid 1, [van richtlijn 89/105] — over zover het de bevoegde autoriteiten van een lidstaat verplicht, in geval van een prijsblokkering, ten minste eenmaal per jaar te controleren of de macro-economische omstandigheden

voortzetting van de prijsblokkering rechtvaardigen — aldus worden opgevat dat ook meerdere malen per jaar en in opeenvolgende jaren (vanaf 2002 en tot en met 2010) een beroep op deze maatregel kan worden gedaan?

3) Is het vaststellen van maatregelen die verwijzen naar „geraamde” in plaats van „vastgestelde” economische waarden van de uitgaven verenigbaar met de communautaire regeling in artikel 4 [van richtlijn 89/105], gelezen in het licht van de overwegingen die ingaan op de hoofddoelstelling van de maatregelen ter beheersing van de prijzen van geneesmiddelen, namelijk „bevordering van de volksgezondheid [...]”, door de beschikbaarheid van voldoende geneesmiddelen tegen redelijke prijzen te waarborgen” en voorkomen van „dispariteiten tussen dergelijke maatregelen [die] het intra-communautaire handelsverkeer in geneesmiddelen kunnen belemmeren of verstoren” (de vraag heeft betrekking op beide casusposities)?

4) Hebben de eisen verbonden met de inachtneming van de plafonds voor de geneesmiddelenuitgaven die elke lidstaat bevoegd is vast te stellen, enkel betrekking op de geneesmiddelenuitgaven of beschikken de nationale staten over de discretionaire bevoegdheid in elk geval ook rekening te houden met de gegevens over de andere uitgaven voor de gezondheidszorg?

5) Moeten de beginselen van transparantie en participatie van de ondernemingen betrokken bij een blokkering of globale verlaging van de geneesmiddelenprijzen, die uit de richtlijn kunnen worden afgeleid, aldus worden uitgelegd dat altijd en in elk geval moet worden voorzien in de mogelijkheid een uitzondering te maken op de prijsblokkering (artikel 4, lid 2, van richtlijn [89/105]) en in de concrete participatie van de aanvragende onderneming, met als gevolg dat de dienst een eventuele afwijzing moet motiveren?

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof (Duitsland) op 4 oktober 2007 — Health Research Inc.

(Zaak C-452/07)

(2007/C 297/44)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Health Research Inc.

Prejudiciële vragen

- 1) Wordt de in artikel 7, lid 1, van [...] verordening (EEG) nr. 1768/92 van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen ⁽¹⁾ vermelde „datum waarop het product als geneesmiddel de in artikel 3, sub b, vermelde vergunning voor het in de handel brengen heeft verkregen” door het gemeenschapsrecht bepaald of verwijst deze regeling naar de datum waarop de vergunning volgens het recht van de respectieve lidstaat van kracht wordt?
- 2) Indien het Hof antwoordt dat de in de eerste vraag bedoelde datum door het gemeenschapsrecht wordt bepaald, hoe moet deze datum dan worden vastgesteld?

⁽¹⁾ PB L 182, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgericht Gießen (Duitsland) op 4 oktober 2007 — Hakan Er/Wetteraukreis

(Zaak C-453/07)

(2007/C 297/45)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgericht Gießen

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Hakan Er

Verwerende partij: Wetteraukreis

Prejudiciële vraag

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen wordt krachtens artikel 234 EG verzocht om een prejudiciële beslissing over de volgende vraag: Een Turkse staatsburger heeft de rechtspositie verworven die is vastgesteld in artikel 7, eerste alinea, tweede streepje, van besluit nr. 1/80 van de Associatieraad EEG-Turkije betreffende de ontwikkeling van de associatie, daar hij als gezinslid toestemming had gekregen zich te voegen bij zijn in Duitsland levende vader, die als Turkse werknemer tot de legale arbeidsmarkt van de Bondsrepubliek Duitsland behoorde, en gedurende vijf jaar legaal met zijn vader heeft samengewoond. Verliest voornoemde Turkse staatsburger deze rechtsposi-

sitie doordat hij, afgezien van een beweerde arbeidspoging van één dag, na de stopzetting van zijn schoolopleiding gedurende meer dan zeven jaar op geen moment een beroep heeft uitgeoefend, daarenboven alle van de overheid uitgaande programma's afbreekt die erop zijn gericht hem te ondersteunen bij het vinden van werk, en zelf niet serieus naar werk zoekt, maar in plaats daarvan afwisselend leeft van sociale uitkeringen, schenkingen van zijn in Duitsland levende moeder en middelen van onbekende herkomst?

Hogere voorziening ingesteld op 9 oktober 2007 door Ente per le Ville vesuviane tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 18 juli 2007 in zaak T-189/02, Ente per le Ville vesuviane/Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-455/07 P)

(2007/C 297/46)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Rekwirante: Ente per le Ville vesuviane (vertegenwoordiger: E. Soprano, advocaat)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- het bestreden arrest overeenkomstig de hieronder nader uiteengezette middelen gedeeltelijk te vernietigen en bijgevolg nietig te verklaren beschikking D(2002)810111, prot. 102504, van 13 maart 2002 van het Directoraat-generaal Regionaal beleid van de Europese Commissie, alsook, indien nodig en voor zover redelijk, memorandum nr. Gt/SF/MF D (01) 810542, prot. 109720, van 12 oktober 2001 van het Directoraat-generaal Regionaal beleid van de Commissie;
- subsidiair, het bestreden arrest overeenkomstig de hieronder nader uiteengezette middelen gedeeltelijk te vernietigen en de zaak terug te verwijzen naar het Gerecht van eerste aanleg voor afdoening volgens de aanduidingen die het Hof daartoe passend zal achten;
- de Commissie te verwijzen in de kosten van de onderhavige procedure en van de procedure in eerste aanleg in zaak T-189/02.

Middelen en voornaamste argumenten

- 1) Onjuiste rechtsopvatting, ontoereikend onderzoek en ontoereikende motivering met betrekking tot artikel 12 van verordening nr. 4254/88 ⁽¹⁾, zoals gewijzigd.

Het door rekwirante uitgevoerde en door het EFRO gefinancierde project vormde één geheel, zoals wordt bevestigd door zowel de bepalingen van de beschikking van de Commissie van 18 december 1986 houdende toekenning van de bijstand die in casu aan de orde is, als de voorschriften van artikel 12 van verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad, zoals gewijzigd bij artikel 1 van verordening nr. 2083/93 van de Raad ⁽²⁾.

Bijgevolg kon het betrokken project niet, zoals het Gerecht ten onrechte heeft geoordeeld, in meerdere functionele delen worden onderverdeeld, en derhalve bracht de schorsing uit hoofde van een gerechtelijke procedure van slechts één enkel deel van dit project, zoals uit het tijdschema voor de voltooiing ervan blijkt, noodzakelijkerwijs mee dat het bij het voornoemde artikel 12 ingevoerde voordeel tot het volledige bij de beschikking van 18 december 1986 gefinancierde project werd uitgebreid.

- 2) Onjuiste rechtsopvatting, ontoereikend onderzoek en schending van de rechten van de verdediging met betrekking tot artikel 4 van de beschikking van de Commissie van 18 december 1986.

Anders dan in het bestreden arrest is geoordeeld, heeft Ente per le Ville vesuviane aan de hand van de stukken bewezen dat de werken die werden uitgevoerd aan de Villa Ruggiero (één van de drie villa's waarop het bij de beschikking van 18 december 1986 gefinancierde project betrekking had), uit hoofde van een gerechtelijke procedure waren geschorst van 1989 tot en met 1996, en dus, in tegenstelling tot hetgeen de Italiaanse nationale autoriteiten beweren, in 1992 geenszins volledig waren voltooid.

In die context zou bijgevolg, zoals voor het Gerecht ook is aangevoerd, de deelneming van Ente aan de procedure die vóór de vaststelling van de in eerste aanleg bestreden handeling is beëindigd, ongetwijfeld beslissend zijn geweest, aangezien de Commissie — geconfronteerd met de hierboven genoemde bewijsstukken die rekwirante, zo nodig, zeer zeker zou hebben overgelegd — en rekening houdend met de ondeelbaarheid van het door deze laatste verwezenlijkte project, ongetwijfeld zou hebben erkend dat de in artikel 12 van de gewijzigde verordening nr. 4254/88 voorziene uitzondering van toepassing was op het project *de quo*, zonder dat er sprake was van enige mogelijkheid om de in 1986 verleende financiering voortijdig te beëindigen.

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling — PB L 374, blz. 15.

⁽²⁾ Verordening (EEG) nr. 2083/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van verordening (EEG) nr. 4254/88 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling — PB L 193, blz. 34.

Beroep ingesteld op 9 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek

(Zaak C-457/07)

(2007/C 297/47)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: S. Pardo Quintillán en P. Andrade, gemachtigden)

Verwerende partij: Portugese Republiek

Conclusies

De Commissie verzoekt het Hof van Justitie

- vast te stellen dat de Portugese Republiek het arrest van het Hof (Eerste kamer) van 10 november 2005, Commissie/Portugal, C-432/03, niet heeft uitgevoerd;
- de Portugese Republiek een dwangsom op te leggen van 37 400 EUR per dag dat het arrest van het Hof niet is uitgevoerd;
- de Portugese Republiek een forfaitaire vergoeding op te leggen van 5 820 EUR per dag vanaf 10 november 2005, de dag waarop het arrest is gewezen waarbij de inbreuk is vastgesteld, tot de dag waarop de Portugese Staat het arrest uitvoert of tot de dag waarop het Hof uitspraak doet overeenkomstig artikel 228 EG;
- de Portugese Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De Commissie is van mening dat de Portugese Republiek de toegang tot de markt nog steeds beperkt door een voorafgaande goedkeuring te eisen voor nieuwe bouwmaterialen waarvoor geen wederzijds erkende technische specificaties bestaan waaruit moet blijken dat zij geschikt zijn voor een bepaald gebruik. De Portugese Republiek beperkt de toegang tot de markt ook nog steeds door de in andere lidstaten afgegeven certificaten voor nieuwe bouwmaterialen waarvoor geen technische specificaties bestaan, niet als gelijkwaardig te erkennen wanneer om deze erkenning wordt verzocht door andere marktdeelnemers dan de fabrikant of diens lasthebber.

De Portugese wetgeving heeft nog steeds niet de criteria vastgesteld op basis waarvan de administratie goedkeuringsaanvragen op zodanige wijze kan beoordelen dat elke willekeur is uitgesloten. De criteria op basis waarvan een goedkeuringsbesluit volgens de Portugese wet dient te worden genomen wanneer er geen technische specificaties zijn, zijn niet objectief, maar willekeurig.

De Portugese Republiek heeft nog steeds niet de maatregelen genomen die zij had moeten nemen ten aanzien van de marktdeelnemers waarop zij de met de artikelen 28 EG en 30 EG strijdige wet heeft toegepast.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Unabhängige Finanzsenat, Außenstelle Graz (Oostenrijk) op 9 oktober 2007 — Veli Elshani/Hauptzollamt Linz

(Zaak C-459/07)

(2007/C 297/49)

Procestaal: Duits

Beroep ingesteld op 10 oktober 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek

(Zaak C-458/07)

(2007/C 297/48)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: P. Andrade en G. Braun, gemachtigden)

Verwerende partij: Portugese Republiek

Conclusies

- vast te stellen dat de Portugese Republiek, door niet te waarborgen dat in de praktijk ten minste één volledige telefoon-gids en ten minste één volledige telefooninlichtingendienst beschikbaar zijn voor alle eindgebruikers, zoals is voorgeschreven door de artikelen 5, leden 1 en 2, en 25, leden 1 en 3, van richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten⁽¹⁾, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Portugese Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

In Portugal staan de abonnees van Vodafone die de wens hebben uitgedrukt dat hun naam wordt opgenomen in de universele telefoongids, daar nog steeds niet in vermeld.

De regelgevende instantie, ANACOM, heeft nog steeds geen beslissing genomen over de vorm waarin en de voorwaarden waaronder de betrokken inlichtingen moeten worden verstrekt. De Portugese Staat is verantwoordelijk voor de huidige rechtssituatie.

⁽¹⁾ PB L 108, blz. 51.

Verwijzende rechter

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Veli Elshani

Verwerende partij: Hauptzollamt Linz

Prejudiciële vragen

1. De voorwaarden voor het tenietgaan van een douaneschuld die zijn vastgesteld in artikel 233, eerste alinea, sub d, van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad⁽¹⁾ van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (douanewetboek), verwijzen niet naar het tijdstip van ontstaan van de douaneschuld, maar naar een tijdstip na het ontstaan van de douaneschuld, aangezien sprake is van een douaneschuld die ingevolge artikel 202 douanewetboek is „ontstaan”.

Moeten de woorden „bij het onregelmatig binnenbrengen” in de zin van artikel 233, eerste alinea, sub d, douanewetboek aldus worden uitgelegd,

— dat het binnenbrengen van een goed in het douanegebied van de Gemeenschap, ten aanzien waarvan ingevolge artikel 202 douanewetboek een douaneschuld is ontstaan, reeds is voltooid met de overbrenging ervan naar het douanekantoor aan de grens of naar een andere, door de douaneautoriteiten aangeduide plaats, maar in elk geval met het verlaten van het terrein van het douanekantoor of van de aangeduide andere plaats, aangezien het goed daardoor het douanegebied is binnengekomen, zodat de inbeslagneming en verbeurdverklaring van de goederen na dit tijdstip niet meer tot tenietgaan van de douaneschuld leidt,

of moeten deze woorden aldus worden uitgelegd,

— dat het binnenbrengen van een goed in het douanegebied van de Gemeenschap, ten aanzien waarvan ingevolge artikel 202 douanewetboek een douaneschuld is ontstaan, vanuit economisch oogpunt beschouwd voortduurt zolang het vervoer voortduurt dat aansluit op het binnenbrengen van het goed in het douanegebied en hiermee een samenhangend geheel vormt, en dus zolang het goed nog niet is aangekomen en evenmin tot stilstand is gebracht op zijn eerste plaats van bestemming in het douanegebied, zodat de inbeslagneming en verbeurdverklaring van de goederen tot op dit tijdstip nog tot een tenietgaan van de douaneschuld leidt?

2. Bij een onregelmatige handelwijze in de zin van artikel 202 douanewetboek die bij het binnenbrengen wordt ontdekt, gaat de douaneschuld dwingend teniet. De inbeslagneming van goederen op het ogenblik dat deze aan het douanetoezicht worden onttrokken, een onregelmatige handelwijze in de zin van artikel 203 douanewetboek, leidt daarentegen niet tot het onmiddellijke tenietgaan van de douaneschuld.

Moet artikel 233, eerste alinea, sub d, douanewetboek aldus worden uitgelegd, dat dit tenietgaan van de douaneschuld, dat uitdrukkelijk is beperkt tot gevallen waarin de douaneschuld is ontstaan ingevolge artikel 202 douanewetboek, toch strookt met de verplichting tot gelijke behandeling van onregelmatige handelwijzen?

(¹) PB L 302, blz. 1.

Hogere voorziening ingesteld op 22 oktober 2007 door Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 12 september 2007 in zaak T-36/05: Coats Holdings Ltd en J&P Coats Ltd/Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-468/07 P)

(2007/C 297/50)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwiranten: Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd (vertegenwoordigers: W. Sibree en C. Jeffs, Solicitors)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

— verlaging van de geldboete voor Coats zodat (i) het beginsel van gelijke behandeling in acht wordt genomen en (ii) rekening wordt gehouden met de wezenlijke onderdelen van de bevindingen van de Commissie die door het Gerecht van eerste aanleg nietig zijn verklaard, waardoor de zwaarte van de inbreuk wordt verminderd en de verzachtende omstandigheden worden versterkt.

Middelen en voornaamste argumenten

Rekwirante stelt dat het Gerecht van eerste aanleg al de feitelijke bevindingen van de Commissie inzake overtredingen van artikel 81, behalve een bepaalde bevinding heeft verworpen — en in het bijzonder de hoofdbevinding van de Commissie heeft verworpen dat Coats even actief aan de tripartiete overeenkomst deelnam — maar het beginsel van gelijke behandeling

verzuimde toe te passen door het basisbedrag van de geldboete van Coats slechts met 20 % te verminderen.

Subsidiair stelt rekwirante dat het Gerecht van eerste aanleg niet met alle elementen van de beschikking die het nietig verklaarde, rekening heeft gehouden bij de verlaging van de geldboete wegens verzachtende omstandigheden.

Beroep ingesteld op 25 oktober 2007 — Europees Parlement/Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-474/07)

(2007/C 297/51)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Europees Parlement (vertegenwoordigers: K. Bradley en U. Rosslein, gemachtigden)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- verordening (EG) nr. 915/2007 van de Commissie (¹) van 31 juli 2007 houdende wijziging van verordening (EG) nr. 622/2003 tot vaststelling van maatregelen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke basisnormen op het gebied van de beveiliging van de luchtvaart, nietig te verklaren;
- de Commissie van de Europese Gemeenschappen te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Als medewetgever met de Raad besliste het Europees Parlement in 2002 dat bepaalde uitvoeringsmaatregelen inzake de beveiliging van de luchtvaart niet mochten worden bekendgemaakt. Verzoeker stelt dat de Commissie deze regel niet correct heeft toegepast door uitvoeringsmaatregelen die niet geheim hoeven te blijven, systematisch niet te publiceren. Door verordening (EG) nr. 915/2007 vast te stellen heeft de Commissie haar bevoegdheden krachtens verordening (EG) nr. 2320/2002 onjuist uitgelegd, artikel 254 EG en de beginselen van democratie, openheid en openbaarheid van de wetgevende handelingen geschonden, rechtsonzekerheid veroorzaakt en geen behoorlijke motivering gegeven.

(¹) PB L 200, blz. 3.

**Beroep ingesteld op 26 oktober 2007 — Franse Republiek/
Raad van de Europese Unie**

(Zaak C-479/07)

(2007/C 297/52)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: E. Belliard, G. de Bergues en A.-L. During, gemachtigden)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: A. de Gregorio Merino en M.-M. Joséphidès, gemachtigden)

Conclusies

— verordening (EG) nr. 809/2007 van de Raad van 28 juni 2007 tot wijziging van de verordeningen (EG) nr. 894/97, (EG) nr. 812/2004 en (EG) nr. 2187/2005 met betrekking tot drijfnetten ⁽¹⁾ nietig te verklaren;

— de Raad van de Europese Unie te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Met haar beroep, ingesteld ter griffie van het Gerecht van eerste aanleg op 10 oktober 2007 (op 5 oktober 2007 bij faxbericht ontvangen) en krachtens de artikelen 51 en 54, tweede alinea, van het Statuut van het Hof verwezen naar het Hof bij beschikking van het Gerecht (Achtste kamer) van 26 oktober 2007, betwist verzoekster de door de Raad in verordening nr. 809/2007 vastgestelde definitie van „drijfnetten” voor zover gestabiliseerde netten als de thonaille tot de drijfnetten worden gerekend. Door deze uitbreiding van het bij de verordeningen nrs. 894/97, 812/2004 en 2187/2005 ingestelde verbod van drijfnetten miskent verordening nr. 809/2007 de motiveringsplicht alsook het evenredigheids- en het non-discriminatiebeginsel.

Volgens verzoeksters eerste middel is de Raad zijn motiveringsplicht niet nagekomen door in de bestreden verordening enerzijds niet aan te geven waarom hij de gestabiliseerde netten tot de drijfnetten meende te moeten rekenen en dus de materiële werkingssfeer van de op dit soort netten toepasselijke beperkingen daartoe uit te breiden, en anderzijds niet de wetenschappelijke en technische adviezen vermelden waarop hij zich voor de vaststelling van deze maatregel heeft gebaseerd.

Volgens verzoeksters tweede middel is het verbod van gestabiliseerde netten als de thonaille kennelijk ongeschikt zowel ten aanzien van het door voormelde verordeningen nagestreefde doel, de ongecontroleerde expansie van de visserij met drijfnetten te beperken, als ten aanzien van het doel bijvangsten te beperken. De thonaille-visserij, die zeer kleinschalig door een gering aantal kleine schepen wordt beoefend, is namelijk een ambachtelijke activiteit op een klein deel van de Middellandse kust zonder risico van ongecontroleerde expansie. Bovendien is

de thonaille technisch aangepast om het risico van bijvangsten en met name die van beschermde soorten zoveel mogelijk te beperken.

Ten slotte stelt verzoeksters derde middel schending van het non-discriminatiebeginsel, aangezien de bestreden verordening de thonaille op dezelfde wijze als de drijfnetten behandelt ondanks de verschillen tussen deze twee soorten netten zowel wat de specifieke technische kenmerken van de thonaille als het kleine aantal betrokken schepen en de beperkte schaal van de beoefende visserijactiviteiten betreft.

⁽¹⁾ PB L 182, blz. 1.

**Beschikking van de president van het Hof van 29 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/
Republiek Malta**

(Zaak C-136/06) ⁽¹⁾

(2007/C 297/53)

Procestaal: Engels

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 131 van 3.6.2006.

Beschikking van de president van de Zevende kamer van het Hof van 28 juni 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk

(Zaak C-369/06) ⁽¹⁾

(2007/C 297/54)

Procestaal: Duits

De president van de Zevende kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 261 van 28.10.2006.

Beschikking van de president van de Zesde kamer van het Hof van 11 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk België**(Zaak C-389/06)** ⁽¹⁾

(2007/C 297/55)

Procestaal: Frans

De president van de Zesde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 261 van 28.10.2006.

Beschikking van de president van het Hof van 17 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Groothertogdom Luxemburg**(Zaak C-10/07)** ⁽¹⁾

(2007/C 297/58)

Procestaal: Frans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 69 van 24.3.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 11 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek**(Zaak C-483/06)** ⁽¹⁾

(2007/C 297/56)

Procestaal: Italiaans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 20 van 27.1.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 28 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek**(Zaak C-36/07)** ⁽¹⁾

(2007/C 297/59)

Procestaal: Italiaans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 82 van 14.4.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 6 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Franse Republiek**(Zaak C-7/07)** ⁽¹⁾

(2007/C 297/57)

Procestaal: Frans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 69 van 24.3.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 12 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Franse Republiek**(Zaak C-37/07)** ⁽¹⁾

(2007/C 297/60)

Procestaal: Frans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 69 van 24.3.2007.

Beschikking van de president van de Zesde kamer van het Hof van 27 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk

(Zaak C-63/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/61)

Procestaal: Duits

De president van de Zesde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 69 van 24.3.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 4 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek

(Zaak C-86/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/64)

Procestaal: Italiaans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 82 van 14.4.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 14 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Bondsrepubliek Duitsland

(Zaak C-70/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/62)

Procestaal: Duits

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 69 van 24.3.2007.

Beschikking van de president van de Zevende kamer van het Hof van 10 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Malta

(Zaak C-87/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/65)

Procestaal: Maltees

De president van de Zevende kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 82 van 14.4.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 8 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Malta

(Zaak C-79/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/63)

Procestaal: Maltees

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 82 van 14.4.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 8 augustus 2007 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Arbitragehof bij de Kamer van Koophandel van de Tsjechische Republiek en bij de Agrarische Kamer van de Tsjechische Republiek — Tsjechische Republiek) — Reisebüro Bühler GmbH/Dom.info e.K., Sebastian Dieterle

(Zaak C-126/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/66)

Procestaal: Duits

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 117 van 26.5.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 29 augustus 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Zweden

(Zaak C-146/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/67)

Procestaal: Zweeds

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 95 van 28.4.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 30 juli 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek

(Zaak C-159/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/70)

Procestaal: Portugees

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 117 van 26.5.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 6 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Hongarije

(Zaak C-148/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/68)

Procestaal: Hongaars

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 95 van 28.4.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 11 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek

(Zaak C-160/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/71)

Procestaal: Portugees

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 129 van 9.6.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 28 september 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Polen

(Zaak C-149/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/69)

Procestaal: Pools

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 129 van 9.6.2007.

Beschikking van de president van het Hof van 20 juli 2007 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk der Nederlanden

(Zaak C-217/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/72)

Procestaal: Nederlands

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 155 van 7.7.2007.

GERECHT VAN EERSTE AANLEG

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — SP e.a./Commissie

(Gevoegde zaken T-27/03, T-46/03, T-58/03, T-79/03, T-80/03, T-97/03 en T-98/03) ⁽¹⁾

(„Mededingingsregelingen — Producenten van betonstaal — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 65 KS — Beschikking gegeven krachtens EGKS-Verdrag na expiratie van dit verdrag — Onbevoegdheid van Commissie”)

(2007/C 297/73)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij in zaak T-27/03: SP SpA (Brescia, Italië) (vertegenwoordigers: G. Belotti en N. Pisani, advocaten)

Verzoekende partij in zaak T-46/03: Leali SpA (Odolo, Italië) (vertegenwoordigers: G. Vezzoli en G. Belotti, advocaten)

Verzoekende partij in zaak T-58/03: Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA (Brescia) (vertegenwoordigers: G. Vezzoli, G. Belotti, E. Piromalli en C. Carmignani, advocaten)

Verzoekende partij in zaak T-79/03: Industrie Riunite Odolesi SpA (IRO) (Odolo) (vertegenwoordiger: A. Giardina, advocaat)

Verzoekende partij in zaak T-80/03: Lucchini SpA (Milaan, Italië) (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Santa Maria en C. Biscaretti di Ruffia, vervolgens M. Delfino, M. van der Woude, S. Fontanelli en P. Sorvillo, advocaten)

Verzoekende partijen in zaak T-97/03: Ferriera Valsabbia SpA (Odolo) en Valsabbia Investimenti SpA (Odolo) (vertegenwoordigers: D. Fosselard en P. Fattori, advocaten)

Verzoekende partij in zaak T-98/03: Alfa Acciai SpA (Brescia) (vertegenwoordigers: D. Fosselard, P. Fattori en G. d'Andrea, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Pignataro-Nolin en A. Whelan, gemachtigden, bijgestaan, in de zaken T-27/03 en T-58/03, door M. Moretto en, in de zaken T-79/03, T-97/03 en T-98/03, door P. Manzini, advocaten)

Interveniënte aan de zijde van verzoekende partijen: Italiaanse Republiek (vertegenwoordigers: I. Braguglia en M. Fiorilli, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoeken om vaststelling van de non-existentie en verzoeken om volledige of gedeeltelijke nietigverklaring van beschikking C(2002) 5087 def. van de Commissie van 17 december 2002

inzake een procedure op grond van artikel 65 EGKS-Verdrag (COMP/37.956 — Betonstaal)

Dictum

1) Beschikking C(2002) 5087 def. van de Commissie van 17 december 2002 inzake een procedure op grond van artikel 65 EGKS-Verdrag (COMP/37.956 — Betonstaal) wordt nietig verklaard jegens SP SpA, Leali SpA, Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA, Industrie Riunite Odolesi SpA (IRO), Lucchini SpA, Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA en Alfa Acciai SpA.

2) De Commissie wordt verwezen in haar eigen kosten alsmede in de kosten van SP, Leali, Acciaierie e Ferriere Leali Luigi, IRO, Lucchini, Ferriera Valsabbia, Valsabbia Investimenti en Alfa Acciai, met inbegrip van de kosten van de procedures in kort geding in de zaken T-46/03 en T-79/03.

3) De Italiaanse Republiek zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 70 van 22.3.2003.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — Riva Acciaio/Commissie

(Zaak T-45/03) ⁽¹⁾

(„Mededingingsregelingen — Producenten van betonstaal — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 65 KS — Beschikking gegeven krachtens EGKS-Verdrag na expiratie van dit verdrag — Onbevoegdheid van Commissie”)

(2007/C 297/74)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Riva Acciaio SpA (Milaan, Italië) (vertegenwoordigers: A. Pappalardo, M. Merola, M. Pappalardo en F. Martin, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Pignataro-Nolin en A. Whelan, gemachtigden, bijgestaan door P. Manzini, advocaat)

Interveniënte aan de zijde van verzoekende partij: Italiaanse Republiek (vertegenwoordigers: I. Braguglia en M. Fiorilli, gemachtigden)

Voorwerp

Nietigverklaring van beschikking C(2002) 5087 def. van de Commissie van 17 december 2002 inzake een procedure op grond van artikel 65 KS (zaak COMP/37.956 — betonstaal)

Dictum

- 1) Beschikking C(2002) 5087 def. van de Commissie van 17 december 2002 inzake een procedure op grond van artikel 65 KS (zaak COMP/37.956 — betonstaal) wordt nietig verklaard jegens Riva Acciaio SpA.
- 2) De Commissie wordt verwezen in haar eigen kosten alsmede in de kosten van Riva Acciaio.
- 3) De Italiaanse Republiek zal haar eigen kosten dragen.

(¹) PB C 101 van 26.4.2003.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — Feralpi Siderurgica/Commissie

(Zaak T-77/03) (¹)

(„Mededingingsregelingen — Producenten van betonstaal — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 65 KS — Beschikking gegeven krachtens EGKS-Verdrag na aflopen van dit verdrag — Onbevoegdheid van Commissie”)

(2007/C 297/75)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Feralpi Siderurgica SpA (Brescia, Italië) (vertegenwoordigers: G. M. Roberti, A. Franchi en I. Perego, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Pignataro-Nolin en A. Whelan, gemachtigden, bijgestaan door P. Manzini, advocaat)

Interveniënte aan de zijde van verzoekende partij: Italiaanse Republiek (vertegenwoordiger: I. Braguglia, gemachtigde)

Voorwerp

Nietigverklaring van beschikking C(2002) 5087 def. van de Commissie van 17 december 2002 betreffende een procedure

tot toepassing van artikel 65 KS (zaak COMP/37.956 — Betonstaal).

Dictum

- 1) Beschikking C(2002) 5087 def. van de Commissie van 17 december 2002 betreffende een procedure tot toepassing van artikel 65 KS (zaak COMP/37.956 — Betonstaal) wordt nietig verklaard ten aanzien van Feralpi Siderurgica SpA.
- 2) De Commissie wordt verwezen in haar eigen kosten alsmede in de kosten van Feralpi Siderurgica.
- 3) De Italiaanse Republiek zal haar eigen kosten dragen.

(¹) PB C 112 van 10.5.2003.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — Ferriere Nord/Commissie

(Zaak T-94/03) (¹)

(„Mededingingsregelingen — Producenten van betonstaal — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 65 KS — Beschikking gegeven krachtens EGKS-Verdrag na aflopen van dit verdrag — Onbevoegdheid van Commissie”)

(2007/C 297/76)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Ferriere Nord SpA (Osoppo, Italië) (vertegenwoordigers: W. Viscardini, G. Donà en E. Perricone, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Pignataro-Nolin en A. Whelan, gemachtigden, bijgestaan door M. Moretto, advocaat)

Interveniënte aan de zijde van verzoekende partij: Italiaanse Republiek (vertegenwoordiger: I. Braguglia, gemachtigde)

Voorwerp

Nietigverklaring van beschikking C(2002) 5087 def. van de Commissie van 17 december 2002 betreffende een procedure tot toepassing van artikel 65 KS (zaak COMP/37.956 — Betonstaal).

Dictum

- 1) Beschikking C(2002) 5087 def. van de Commissie van 17 december 2002 betreffende een procedure tot toepassing van artikel 65 KS Verdrag (zaak COMP/37.956 — betonstaal) wordt nietig verklaard ten aanzien van Ferriere Nord SpA.
- 2) De Commissie wordt verwezen in haar eigen kosten alsmede in de kosten van Ferriere Nord.
- 3) De Italiaanse Republiek zal haar eigen kosten dragen.

(¹) PB C 112 van 10.5.2003.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 18 oktober 2007 — AMS/BHIM — American Medical Systems (AMS Advanced Medical Services)

(Zaak T-425/03) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Gemeenschapsmerkaanvraag voor AMS Advanced Medical Services — Ouder nationaal woordmerk AMS — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van Verordening (EG) nr. 40/94 — Verzoek tot bewijs van normaal gebruik voor het eerst voor kamer van beroep — Artikel 43, leden 2 en 3, van verordening nr. 40/94”)

(2007/C 297/77)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: AMS Advanced Medical Services GmbH (Mannheim, Duitsland) (vertegenwoordigers: aanvankelijk G. Lindhofer, vervolgens G. Lindhofer en S. Schäffler, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: American Medical Systems, Inc. (Minnetonka, Minnesota, Verenigde Staten van Amerika) (vertegenwoordigers: H. Kunz-Hallstein en R. Kunz-Hallstein, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 12 september 2003 (zaak R 671/2002-4) inzake een oppositieprocedure tussen AMS Advanced Medical Services GmbH en American Medical Systems, Inc.

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) AMS Advanced Medical Services GmbH wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 71 van 20.3.2004.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 23 oktober 2007 — Borco-Marken-Import Matthiesen/BHIM (Caipi)

(Zaak T-405/04) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk Caipi — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub b en c, van Verordening (EG) nr. 40/94”)

(2007/C 297/78)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Borco-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Hamburg, Duitsland) (vertegenwoordiger: M. Wolter, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 6 augustus 2004 (zaak R 912/2002-2) inzake de aanvraag tot inschrijving van het woordteken Caipi als gemeenschapsmerk

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Verzoekster wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 314 van 18.12.2004.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — Lo Giudice/Commissie

(Zaak T-27/05) (¹)

(„Ambtenaren — Loopbaanontwikkelingsrapport — Beoordelingsronde 2003 — Onregelmatigheden in de procedure — Artikel 43 van het Statuut — Recht om te worden gehoord — Ziekteverlof — Medisch attest”)

(2007/C 297/79)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Carmela Lo Giudice (Grimbergen, België) (vertegenwoordigers: aanvankelijk F. Brabetti en G. Bounéou, vervolgens F. Frabetti, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J. Curall en H. Kraemer, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van de beoordelingsronde betreffende de periode van 1 januari tot 31 december 2003 en, subsidiair, tot nietigverklaring van het besluit van 4 mei 2004 houdende definitieve vaststelling van verzoeksters loopbaanontwikkelingsrapport over de betrokken periode

Dictum

- 1) *Het besluit van de Commissie van 4 mei 2004 houdende definitieve vaststelling van verzoeksters loopbaanontwikkelingsrapport voor de beoordelingsronde 2003 wordt nietig verklaard.*
- 2) *De Commissie wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 82 van 2.4.2005.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 18 oktober 2007 — Ekabe International/BHIM — Ebro Puleva (OMEGA 3)

(Zaak T-28/05) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk OMEGA 3 — Ouder nationaal woordmerk PULEVA-OMEGA 3 — Verwarringsgevaar — Overeenstemming van tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van Verordening (EG) nr. 40/94”)

(2007/C 297/80)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Ekabe International SCA (Luxemburg, Luxemburg) (vertegenwoordiger: C. de Haas, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: A. Folliard-Monguiral, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Ebro Puleva, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordiger: P. Casamitjana Lleonart, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 6 oktober 2004 (zaak R 117/2001-4) inzake een oppositieprocedure tussen Puleva SA (thans Ebro Puleva, SA) en Ekabe International SCA

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Ekabe International SCA wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 82 van 2.4.2005.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 23 oktober 2007 — Commissie/Impetus

(Zaak T-138/05) ⁽¹⁾

(„Arbitragebeding — Kaderprogramma's van werkzaamheden op gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling — Overeenkomsten voor projecten op gebied van telematica-toepassingen van algemeen belang — Ontbreken van bewijsstukken en non-conformiteit met contractuele bepalingen van gedeelte van gedeclareerde uitgaven — Terugbetaling van uitgekeerde bedragen”)

(2007/C 297/81)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: D. Triantafyllou, gemachtigde, bijgestaan door N. Kostikas, advocaat)

Verwerende partij: Impetus Symvouloi Michanikoi — Kainotomia kai Technologia EPE (Athene, Griekenland) (vertegenwoordiger: P. Miliarakis, advocaat)

Voorwerp

Verzoek krachtens een arbitragebeding in de zin van artikel 238 EG om veroordeling van Impetus Symvouloi Michanikoi — Kainotomia kai Technologia EPE tot terugbetaling van een deel van het bedrag van de voorschotten die de Europese Gemeenschap heeft betaald voor de overeenkomsten COP 493 „Invite” (Inland Navigation Telematics) en TR 1006 „Ausias” (Att in Urban Sites with Integration and Standardisation), gesloten in het kader van besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB L 126, blz. 1), alsook voor overeenkomst V 2043 „Artis” (Advanced Road Transport Informatics in Spain), gesloten in het kader van besluit nr. 90/221/Euratom, EEG van de Raad van 23 april 1990 betreffende het kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling (1990-1994) (PB L 117, blz. 28)

Dictum

- 1) Het verzoek van de Commissie tot terugbetaling van het bedrag van 136 037,30 EUR in het kader van overeenkomst COP 493 „Invite” (Inland Navigation Telematics) wordt afgewezen.
- 2) Impetus Symvouloi Michanikoi — Kainotomia kai Technologia EPE wordt in het kader van overeenkomst TR 1006 „Ausias” (Att

in Urban Sites with Integration and Standardisation) veroordeeld tot betaling aan de Commissie van het hoofdbedrag van 14 678,41 EUR, vermeerderd met de in Spanje toepasselijke jaarlijkse verdragingsrente vanaf 15 november 2002 totdat de schuld volledig is voldaan.

- 3) Impetus Symvouloi Michanikoi — Kainotomia kai Technologia wordt in het kader van overeenkomst V 2043 „Artis” (Advanced Road Transport Informatics in Spain) veroordeeld tot betaling aan de Commissie van het hoofdbedrag van 9 230,77 EUR, vermeerderd met de in Spanje toepasselijke jaarlijkse verdragingsrente vanaf 29 januari 2003 totdat de schuld volledig is voldaan.
- 4) Elke partij zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 182 van 23.7.2005.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 25 oktober 2007 — Lo Giudice/Commissie

(Zaak T-154/05) ⁽¹⁾

(„Openbaar ambt — Ambtenaren — Psychisch geweld — Beroep tot nietigverklaring — Bijstandsverplichting — Motiveringsplicht — Gewettigd vertrouwen — Artikel 24 van het Statuut — Zorgplicht — Ontvankelijkheid — Schadevordering”)

(2007/C 297/82)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Carmela Lo Giudice (Grimbergen, België) (vertegenwoordigers: aanvankelijk F. Brabetti en G. Bounéou, vervolgens F. Frabetti, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J. Curall en H. Kraemer, gemachtigden)

Voorwerp

In wezen enerzijds verzoek tot nietigverklaring van het besluit van de Commissie waarin werd geconcludeerd dat er geen sprake was van psychisch geweld, en anderzijds verzoek tot vergoeding van de beweerdelijk geleden immateriële schade.

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Elk der partijen zal de eigen kosten dragen.

(¹) PB C 155 van 25.6.2005.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 17 oktober 2007 — InterVideo/BHIM (WinDVD Creator)

(Zaak T-105/06) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk WinDVD Creator — Absolute weigeringsgronden — Artikel 4 en artikel 7, lid 1, sub b en c, van Verordening (EG) nr. 40/94”)

(2007/C 297/83)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: InterVideo Inc. (Fremont, Californië, Verenigde Staten van Amerika) (vertegenwoordiger: K. Manhaeve, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: A. Mondéjar, gemachtigde)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 31 januari 2006 (zaak R 987/2005-2) inzake de inschrijving van het beeldteken WinDVD Creator als gemeenschapsmerk

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) InterVideo Inc. wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 121 van 20.5.2006.

Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 1 oktober 2007 — US Steel Košice/Commissie

(Zaak T-489/04) (¹)

(„Beroep tot nietigverklaring — Richtlijn 2003/87/EG — Regeling voor handel in broeikasgasemissierechten — Nationaal plan voor toewijzing van broeikasgasemissierechten voor de periode 2005-2007 voor Slowakije — Besluit waaruit blijkt dat Commissie niet voornemens is bezwaar te maken — Niet voor beroep vatbare handeling — Niet-ontvankelijkheid”)

(2007/C 297/84)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: US Steel Košice s.r.o. (Košice, Slowakije) (vertegenwoordigers: E. Vermulst, advocaat, C. Thomas, solicitor, en D. Hueting, barrister)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: U. Wölker en D. Lawunmi, gemachtigden)

Voorwerp

Nietigverklaring van het besluit van de Commissie van 20 oktober 2004 betreffende het nationale plan voor de toewijzing van broeikasgasemissierechten voor de periode 2005-2007, dat door de Slowaakse Republiek overeenkomstig richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van richtlijn 96/61/EG van de Raad (PB L 275, blz. 32) is meegedeeld

Dictum

- 1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.
- 2) US Steel Košice wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 82 van 2.4.2005.

Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 1 oktober 2007 — US Steel Košice/Commissie

(Zaak T-27/07) ⁽¹⁾

(„Beroep tot nietigverklaring — Richtlijn 2003/87/EG — Regeling voor handel in broeikasgasemissierechten — Nationaal plan voor toewijzing van broeikasgasemissierechten voor de periode 2008-2012 voor Slowakije — Afwijzing door Commissie — Geen rechtstreekse geraaktheid — Niet-ontvankelijkheid”)

(2007/C 297/85)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: US Steel Košice s.r.o. (Košice, Slowakije) (vertegenwoordigers: E. Vermulst, advocaat, en C. Thomas, solicitor)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: D. Lawunmi en U. Wölker, gemachtigden)

Voorwerp

Nietigverklaring van het besluit van de Commissie van 29 november 2006 betreffende het nationaal plan voor toewijzing van broeikasgasemissierechten voor de periode 2008-2012, dat Slowakije in overeenstemming met richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van richtlijn 96/61/EG van de Raad (PB L 275, blz. 32) heeft meegeedeeld

Dictum

1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.

2) US Steel Košice s.r.o. wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 69 van 24.3.2007.

Beroep ingesteld op 26 september 2007 — Duitsland/Commissie

(Zaak T-376/07)

(2007/C 297/86)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: M. Lumma en J. Möller)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- beschikking C(2007) 3226 def. van de Commissie van 18 juli 2007 betreffende een bevel tot het verstrekken van informatie over MX 19/2006 — Controle van steunregeling XS 24/2002 — Financiering voor de oprichting en groei van ondernemingen (GuW) — Duitsland en MX 9/2006 — Controle van steunregeling XS 29/2002 — Richtlijn tot uitvoering van het Beierse regionale steunprogramma voor het bedrijfsleven — Duitsland, nietig te verklaren;
- de verwerende partij te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster verzoekt om nietigverklaring van beschikking C(2007) 3226 def. van de Commissie van 18 juli 2007 betreffende een bevel tot het verstrekken van informatie over steunregelingen XS 24/2002 en XS 29/2002, op basis van artikel 9 van verordening (EG) nr. 70/2001 ⁽¹⁾ van de Commissie.

Ter ondersteuning van haar beroep stelt verzoekster in de eerste plaats dat de bestreden beschikking verordening (EG) nr. 994/98 ⁽²⁾ schendt: met het verzoek om inlichtingen verricht de Commissie een controle achteraf zonder enige aanleiding. Deze controle gaat volgens verzoekster verder dan de bevoegdheid die verweerster ontleent aan verordening nr. 994/98, aangezien het recht van de Commissie op inlichtingen slechts geldt ingeval zij betwijfelt of een verordening inzake een groeps-vrijstelling naar behoren is uitgevoerd.

Bovendien stelt verzoekster schending van het verbod te handelen in strijd met zijn eigen eerdere handeling, aangezien uit tal van documenten van de Commissie blijkt dat zijzelf niet uitgaat van een bevoegdheid om achteraf zonder aanleiding te controleren.

- (¹) Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen (PB L 10, blz. 33).
- (²) Verordening (EG) nr. 994/98 van de Raad van 7 mei 1998 betreffende de toepassing van de artikelen 92 en 93 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap op bepaalde soorten van horizontale steunmaatregelen (PB L 142, blz. 1).

Beroep ingesteld op 24 september 2007 — Evropaiki Dynamiki/Commissie

(Zaak T-377/07)

(2007/C 297/87)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (vertegenwoordiger: N. Korogiannakis, advocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- het besluit van het directoraat-generaal Informatica van de Commissie om de offerte die verzoekster had ingediend in antwoord op openbare offerteaanvraag ENTR/05/86 — Technologieën voor inhoudsinteroperabiliteit voor Europese e-overheidsdiensten (PB S 128, 8.7.2006) af te wijzen, dat haar is meegedeeld bij brief van 13 juli 2007, en om de opdracht aan de gekozen inschrijver te gunnen, nietig te verklaren;
- de Commissie (DIGIT) te verwijzen in de met betrekking tot dit beroep gemaakte gerechts- en andere kosten, zelfs indien het beroep wordt verworpen;

- de Commissie (DIGIT) te veroordelen tot vergoeding van de door verzoekster geleden schade met betrekking tot die procedure, ten bedrage van 3,5 miljoen EUR voor perceel 2.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster diende een offerte in in antwoord op verweersters openbare offerteaanvraag voor de opdracht „Technologieën voor inhoudsinteroperabiliteit voor Europese e-overheidsdiensten” (PB 2006/S 128-136080). Verzoekster komt op tegen het besluit om haar offerte af te wijzen en de opdracht aan een andere inschrijver te gunnen.

De middelen en de voornaamste argumenten van verzoekster zijn dezelfde als in zaak T-300/07, *Evropaiki Dynamiki/Commissie* (¹).

(¹) PB 2007, C 235, blz. 22.

Beroep ingesteld op 2 oktober 2007 — CNH Global/BHIM (Beeldmerk bestaande in afbeelding van tractor in rood, zwart en grijs)

(Zaak T-378/07)

(2007/C 297/88)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: CNH Global NV (Amsterdam, Nederland) (vertegenwoordigers: M. Edenborough, barrister, en R. Harrison, solicitor)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

- beslissing R 1642/2006*1 van de eerste kamer van beroep volledig te vernietigen; en
- het Bureau te verwijzen in de kosten die verzoekster in het onderhavige beroep zijn opgekomen.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk bestaande in de afbeelding van een tractor in rood, zwart en grijs voor waren van klasse 12 — aanvraagnr. 3 944 139

Beslissing van de onderzoeker: afwijzing van de aanvraag

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub b, en lid 3, van verordening nr. 40/94 van de Raad, aangezien het aangevraagde beeldmerk onderscheidend vermogen had verkregen door het gebruik ervan

Oppositiemerk of -teken: communautair en nationaal woordmerk „Aygill's” voor waren van de klassen 3, 6, 8, 9, 11, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 27 en 28

Beslissing van de oppositieafdeling: volledige toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: vernietiging van de beslissing van de oppositieafdeling en volledige afwijzing van de oppositie

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 van de Raad

Beroep ingesteld op 4 oktober 2007 — Peek & Cloppenburg/BHIM — Redfil (Agile)

(Zaak T-386/07)

(2007/C 297/89)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Peek & Cloppenburg (KG) (Hamburg, Duitsland) (vertegenwoordigers: T. Dolde, A. Renck en V. von Bomhard, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Redfil SL (Barcelona, Spanje)

Conclusies

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 26 juli 2007 in zaak R 1324/2006-2 te vernietigen; en
- verweerder te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: Redfil SL

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „Agile” voor waren van de klassen 18, 25 en 28 — aanvraagnr. 2 659 456

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoekster

Beroep ingesteld op 11 oktober 2007 — Portugese Republiek/Commissie

(Zaak T-387/07)

(2007/C 297/90)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Portugese Republiek (Lissabon, Portugal) (vertegenwoordigers: L. Inês Fernandes, S. Rodrigues en A. Gattini, gemachtigden)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- artikel 1 van beschikking C(2007) 2772 van de Commissie van 31 juli 2007 houdende vermindering van de steun die het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling overeenkomstig beschikking C(95) 1769 van de Europese Commissie van 28 juli 1995 voor de algemene subsidie „SGAIA” heeft verleend, nietig te verklaren;
- de Commissie van de Europese Gemeenschappen te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De beschikking is niet duidelijk gemotiveerd. Met de uitdrukking „zoals hierboven is aangetoond” verwijst verweerder in het algemeen naar de in de bestreden beschikking weergegeven beknopte analyse. Verweerder heeft in hoofdstuk 6, „Conclusies”, niet duidelijk aangegeven welke normen of bepalingen de Portugese Republiek heeft overschreden.

De vastgestelde onregelmatigheid bestaat niet en de diensten van de Commissie hebben bij de vaststelling van de bestreden beschikking de bepalingen van de overeenkomst tussen de Commissie en de algemene depositokas van 15 november 1995 geschonden. De Commissie heeft in de bestreden beschikking ten onrechte een onregelmatigheid vastgesteld, aangezien zij geen rekening heeft gehouden met de punten 5 en 6 van deze overeenkomst, op grond waarvan nog uitstaande toekomstige bijdragen kunnen worden geïmputeerd op de periode tot 31 december 2001.

**Beroep ingesteld op 15 oktober 2007 — Earth Products/
BHIM — Meynard Designs (EARTH)**

(Zaak T-389/07)

(2007/C 297/91)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Earth Products, Inc. (Carlsbad, Verenigde Staten van Amerika) (vertegenwoordiger: M. Graf, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Meynard Designs, Inc. (Waltham, Verenigde Staten van Amerika)

Conclusies

- de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt van 9 augustus 2007 te vernietigen voor zover daarbij de beslissing van de oppositieafdeling is bevestigd;
- verweerder te verwijzen in de eigen kosten en in de kosten van verzoekster.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „EARTH” voor waren van klasse 25 — aanvraagnr. 2 907 608

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Meynard Designs, Inc.

Oppositiemerk of -teken: communautair en nationaal beeldmerk „EARTH” voor waren van de klassen 3, 14, 18, 25 en 35

Beslissing van de oppositieafdeling: volledige toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 van de Raad, aangezien de conflicterende merken visueel en fonetisch niet overeenstemmen.

**Hogere voorziening ingesteld op 11 oktober 2007 door
Michael Alexander Speiser tegen de beschikking van het
Gerecht voor ambtenarenzaken van 10 september 2007 in
zaak F-146/06, Speiser/Parlement**

(Zaak T-390/07 P)

(2007/C 297/92)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirant: Michael Alexander Speiser (Elsene, België) (vertegenwoordiger: F. Theumer, Rechtsadvocaat)

Andere partij in de procedure: Europees Parlement

Conclusies

- de beschikking van het Gerecht, wat de punten 1 en 2 van het dictum betreft, volledig te vernietigen;
- de beschikking van het Gerecht, wat punt 3 van het dictum betreft, slechts te vernietigen voor zover het de andere partij niet de volledige kosten oplegt.

Middelen en voornaamste argumenten

De hogere voorziening is gericht tegen een beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 10 september 2007 in zaak F-146/06, Speiser/Parlement, waarbij het beroep van rekwirant kennelijk niet-ontvankelijk werd verklaard.

Tot staving van zijn hogere voorziening voert rekwirant in de eerste plaats aan, dat de door beide partijen overgelegde, voor de beslissing relevante bewijzen gedeeltelijk niet, tegenstrijdig en/of niet rechtens genoegzaam zijn beoordeeld. Bovendien voert hij aan dat het Gerecht voor ambtenarenzaken het vertrouwensbeginsel en het beginsel van behoorlijk bestuur niet op zijn volledige beslissing heeft toegepast. Ten slotte betoogt rekwirant dat het Gerecht voor ambtenarenzaken met de bestreden beschikking afwijkt van zijn rechtspraak in het arrest van 28 juni 2006 in zaak F-101/05, Grünheid/Commissie.

Beroep ingesteld op 12 oktober 2007 — Strack/Commissie**(Zaak T-392/07)**

(2007/C 297/93)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: G. Strack (Keulen, Duitsland) (vertegenwoordiger: H. Tettenborn, advocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- de in het kader van de behandeling van verzoekers verzoek om toegang tot documenten van 20 juni 2007 en zijn confirmatief verzoek van 23 juli 2007, subsidiair van het confirmatief verzoek van 15 augustus 2007, feitelijk of op basis van de wettelijke weigeringsfictie van artikel 8, lid 3, van verordening (EG) nr. 1094/2001 vastgestelde besluiten van de Europese Commissie nietig te verklaren;
- de Europese Commissie te veroordelen verzoeker een passende vergoeding te betalen voor de hem door de behandeling van zijn verzoek berokkende immateriële en morele schade, althans ten minste een symbolische schadevergoeding van 1,00 EUR;

- de verwerende partij te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeker verzocht enerzijds om toegang tot bepaalde documenten in verband met de door de Commissie volledig of gedeeltelijk afgewezen confirmatieve verzoeken om toegang tot documenten krachtens verordening (EG) nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ en anderzijds om toegang tot documenten die met zaak T-110/04 in verband staan. De toegang tot deze documenten werd hem ofwel geweigerd ofwel niet binnen de daartoe gestelde termijn verleend.

Ter ondersteuning van zijn beroep stelt verzoeker dat verweerder artikel 255 EG alsook artikel 2, leden 1, 4, 6 e.v. van verordening (EG) nr. 1049/2001 heeft geschonden. Bovendien stelt verzoeker in het bijzonder schending van het beginsel van goed bestuur en van de artikelen 41 en 42 van het Handvest van de grondrechten.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie (PB L 145, blz. 43).

GERECHT VOOR AMBTENARENZAKEN VAN DE EUROPESE UNIE

Arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken (Tweede kamer) van 25 oktober 2007 — Milella en Campanella/ Commissie

(Zaak F-71/05) ⁽¹⁾

(Openbaar ambt — Ambtenaren — Verkiezingen — Personeelscomité — Aanwijzing van de vertegenwoordigers van de plaatselijke afdeling van het personeelscomité van de Commissie te Luxemburg, in het centraal personeelscomité van de Commissie — Beginsel van een globale verdeling die evenredig is met de verkiezingsresultaten — Beroep tot nietigverklaring — Ontvankelijkheid)

(2007/C 297/94)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partijen: Arcangelo Milella (Niederanven, Luxemburg) en Delfina Campanella (Luxemburg, Luxemburg) (vertegenwoordiger: M.-A. Lucas)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J. Currall en H. Kraemer)

Voorwerp

Nietigverklaring van de besluiten van de Commissie betreffende de aanwijzing van de vertegenwoordigers van het plaatselijk personeelscomité van Luxemburg (CLPL) in het centraal personeelscomité (CCP), alsmede vaststelling van de onwettigheid van de besluiten van het CLPL

Dictum

- 1) Het besluit van de directeur-generaal van het directoraat-generaal „Personeelszaken en algemeen beheer” van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 18 april 2005 wordt nietig verklaard voor zover het de plaatselijke afdeling van het personeelscomité van de Commissie te Luxemburg, formeel heeft verzocht „de in dit besluit gegeven aanwijzingen” in acht te nemen.
- 2) Het besluit van de directeur-generaal van het directoraat-generaal „Personeelszaken en algemeen beheer” van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 11 mei 2005 wordt nietig verklaard.
- 3) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 4) De Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 229 van 17.9.2005, blz. 36.

Arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken (Tweede kamer) van 18 oktober 2007 — Krcova/Hof van Justitie

(Zaak F-112/06) ⁽¹⁾

(Ambtenaren — Ambtenaar op proef — Artikel 34 van het Statuut — Ontslag van een ambtenaar op proef — Beoordelingsvrijheid — Motiveringsplicht — Zorgplicht — Beginsel van goed bestuur)

(2007/C 297/95)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Erika Krcova (Trnava, Slowakije) (vertegenwoordigers: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis en É. Marchal, advocaten)

Verwerende partij: Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: M. Schauss)

Voorwerp

Nietigverklaring van het besluit van het Hof van Justitie van 18 oktober 2005 om verzoekster aan het einde van haar proeftijd te ontslaan

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Elke partij draagt haar eigen kosten.

⁽¹⁾ PB C 281 van 18.11.2006, blz. 49.

Beroep ingesteld op 3 oktober 2007 — Nicole Petrilli/ Commissie

(Zaak F-98/07)

(2007/C 297/96)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Nicole Petrilli (Sint-Stevens-Woluwe, België)
(vertegenwoordiger: J. L. Lodomez, advocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- het onderhavige verzoek tot nietigverklaring ontvankelijk en gegrond te verklaren;
- nietig te verklaren het besluit van het tot aanstelling bevoegd gezag (TABG) van 20 juli 2007 houdende afwijzing van het door verzoekster krachtens artikel 90, lid 1, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen ingediende verzoek tot hernieuwing van haar overeenkomst in het kader van het DG „Onderzoek” van de Commissie;
- nietig te verklaren het eventuele besluit dat de Commissie zou kunnen nemen op de klacht die verzoekster parallel met het onderhavige beroep en met een beroep tot schorsing van het besluit van het TABG van 20 juli 2007 heeft ingediend;
- het onderhavige beroep tot schadevergoeding ontvankelijk en gegrond te verklaren;
- de Commissie te gelasten, verzoekster te laten terugkeren naar haar ambt van arbeidscontractant in het kader van de eenheid „T2” van het DG „Onderzoek” voor een duur van 18 maanden; deze veroordeling gepaard te doen gaan met een dwangsom van 1 000 EUR per dag vertraging;
- de Commissie te veroordelen om aan verzoekster te betalen, als vergoeding voor de materiële schade die zij heeft geleden door het verlies van bezoldiging na de weigering om haar overeenkomst te hernieuwen, een bedrag dat overeenkomt met de bezoldiging die zij zou hebben ontvangen indien zij haar overeenkomst als arbeidscontractant tot het einde van de drie jaar had kunnen voortzetten;
- de Commissie te veroordelen tot vergoeding van de bijkomende schade die verzoekster heeft geleden door het verlies van een kans op een overeenkomst van onbepaalde duur in het kader van het toekomstige Research Executive Agency (REA) wegens de niet-hernieuwing van de voornoemde overeenkomst, en van de mogelijkheid om haar opdracht bij de Commissie te voltooien en er, door de uitvoering van die opdracht, haar ervaring uit te diepen;
- de Commissie te veroordelen om aan verzoekster te betalen, als vergoeding voor de immateriële schade die zij heeft

geleden door de weigering haar overeenkomst te hernieuwen, het bedrag dat door het Gerecht zal worden vastgesteld en, onder uitdrukkelijk voorbehoud van verhoging in de loop van het geding, wordt bepaald op 1 EUR provisioneel;

- de Commissie van de Europese Gemeenschappen in alle kosten te verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

Tot staving van haar beroep voert verzoekster vier middelen aan, waarvan het eerste is ontleend aan schending van het wettigheidsbeginsel en artikel 88 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (RAP). Verzoekster betoogt dat het besluit houdende weigering tot hernieuwing van haar overeenkomst als arbeidscontractant, genomen op basis van het besluit van de Commissie van 28 april 2004 betreffende de maximumduur van gebruikmaking van niet-permanent personeel in de diensten van de Commissie, in de weg staat aan de door artikel 88 van de RAP geboden mogelijkheid, haar overeenkomst voor nog eens 18 maanden te hernieuwen. Het besluit van 28 april 2004 zou onwettig zijn, voor zover het door statutaire bepalingen toegekende rechten zou beperken.

Het tweede middel is ontleend aan schending van het beginsel van goed bestuur, de zorgplicht van de administratie en het dienstbelang. Verzoekster betoogt dat het bestreden besluit geen rekening houdt met haar persoonlijke situatie, noch met het belang van de dienst of dat van het op te richten toekomstige Agentschap.

Het derde middel is ontleend aan ontoereikende motivering en schending van artikel 3 ter van de RAP. Verzoekster voert met name aan, dat de automatische weigering om haar overeenkomst te hernieuwen omdat zij het in het besluit van 28 april 2004 bedoelde maximum van zes jaar heeft bereikt, in strijd is met de opzet van artikel 3 ter van de RAP, voor taken op gespecialiseerde gebieden personen met een overeenkomst van onbepaalde duur aan te werven voor de tijd die nodig is om een specifieke taak te voltooien.

Het vierde middel is ontleend aan schending, door het besluit van 28 april 2004, van richtlijn 1999/70/EG van de Raad van 28 juni 1999 (PB L 175, blz. 43), de algemene beginselen van het Europese arbeidsrecht, de sociale rechten van de werknemers en met name het beginsel van werkzekerheid, alsook het non-discriminatiebeginsel. Wat dit laatste betreft, beklemtoont verzoekster dat het maximum van zes jaar slechts van toepassing is op de arbeidscontractanten bedoeld in artikel 3 ter van de RAP, terwijl die bedoeld in artikel 3 bis van de RAP uitzicht hebben op een overeenkomst van onbepaalde duur.

Beroep ingesteld op 28 september 2007 — Kerstens/Commissie

(Zaak F-102/07)

(2007/C 297/97)

*Procestaal: Frans***Partijen***Verzoekende partij:* Petrus J. F. Kerstens (Overijse, België) (vertegenwoordiger: MC. Mourato, advocaat)*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen**Conclusies**

- nietig te verklaren het besluit van het tot aanstelling bevoegd gezag (TABG) van 23 november 2005 houdende toekenning aan verzoeker van drie voorrangspunten van het directoraat-generaal (PMO) (PPDG) uit hoofde van de bevorderingsronde 2004 zoals gepubliceerd in Mededelingen van de administratie nr. 85/2005 van 23 november 2005;
- nietig te verklaren het besluit van het TABG van 23 november 2005 houdende toekenning van nul voorrangspunten van het directoraat-generaal (PMO) (PPDG) uit hoofde van de beoordelingsronde 2005 zoals gepubliceerd in Mededelingen van de administratie nr. 85/2005 van 23 november 2005;
- nietig te verklaren het besluit van het TABG van 17 november 2006 houdende toekenning aan verzoeker van nul PPDG uit hoofde van de bevorderingsronde 2006 zoals gepubliceerd in Mededelingen van de administratie nr. 55/2006;
- nietigverklaring van het besluit van het TABG van 17 november 2006 houdende toekenning van nul voorrangspunten in het belang van de instelling (PPII) uit hoofde van de bevorderingsronde 2006 zoals gepubliceerd in Mededelingen van de administratie nr. 55/2006;
- nietig te verklaren het uitdrukkelijke besluit van het TABG van 15 juni 2007 houdende afwijzing van verzoekers klachten R/142/07 en R/183/07 van 16 respectievelijk 22 februari 2007;
- ervan akte te nemen dat verzoeker zich in dat kader het recht voorbehoudt om zich te beroepen op misbruik van bevoegdheid en schending van de voorschriften voor tuchtprocedures, alsook om van de Commissie van de Europese Gemeenschappen schadevergoeding te vorderen;
- de Commissie te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Tot staving van zijn beroep voert verzoeker, ambtenaar in de rang A*12, vijf middelen aan, waarvan het eerste ontleend is aan schending van het beginsel van uitputting van het contingent voorrangspunten dat voortvloeit uit artikel 5 van de algemene bepalingen ter uitvoering van artikel 45 Ambtenarenstatuut (DGE 45), en een kennelijke beoordelingsfout wat de door de directeur-generaal toegekende voorrangspunten (PPDG) uit hoofde van de bevorderingsronde 2004 betreft.

Het tweede middel is ontleend aan schending van de artikelen 4 tot en met 6 van de DGE 45 en een kennelijke beoordelingsfout wat de toekenning van de PPDG 2005 en 2006 betreft.

Het derde middel is ontleend aan schending van artikel 9 van de DGE 45 en een kennelijke beoordelingsfout bij de toekenning van de voorrangspunten ter erkenning van het werk dat in het belang van de instelling is verricht (PPII). Subsidiair is het derde middel ontleend aan schending van de beginselen van niet-terugwerkende kracht en rechtszekerheid.

Het vierde middel is ontleend aan schending van de motiveringsplicht wat de toekenning van de PPDG 2004, 2005 en 2006 betreft.

Verzoeker behoudt zich ten slotte het recht voor om zich te beroepen op misbruik van bevoegdheid en schending van de voorschriften voor tuchtprocedures, alsook om van de Commissie schadevergoeding te vorderen.

Beroep ingesteld op 5 oktober 2007 — Giaprakis/Comité van de Regio's

(Zaak F-106/07)

(2007/C 297/98)

*Procestaal: Frans***Partijen***Verzoekende partij:* Stavros Giaprakis (Brussel, België) (vertegenwoordiger: M.-A. Lucas, advocaat)*Verwerende partij:* Comité van de Regio's van de Europese Unie (CvdR)

Conclusies

- nietig te verklaren het besluit van de directeur van de administratie van het CvdR van 21 november 2006 om de bedragen terug te vorderen die aan verzoeker zijn betaald als aanpassingscoëfficiënt op het deel van zijn bezoldiging dat van april 2004 tot juni 2005 naar Frankrijk is overgemaakt, voor een bedrag van 1 246,06 EUR;
- het CvdR te veroordelen tot terugbetaling aan verzoeker van het op zijn bezoldiging ingehouden bedrag van 1 246,06 EUR, vermeerderd met verdragingsrente op de voet van 8 % per jaar vanaf 1 december 2006, de datum van de terugvordering, tot de volledige betaling;
- het CvdR te veroordelen om aan verzoeker te betalen het bedrag van 1 000 EUR als vergoeding voor de immateriële schade die hij door het bestreden besluit heeft geleden;
- het CvdR te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Tot staving van zijn beroep voert verzoeker soortgelijke middelen aan als zijn aangevoerd in zaak F-59/07 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ PB C 199 van 25.8.2007, blz. 51.

Beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 8 oktober 2007 — Daskalakis/Commissie

(Zaak F-96/07)

(2007/C 297/99)

Procestaal: Engels

De president van het Gerecht heeft de doorhaling van de zaak gelast.
